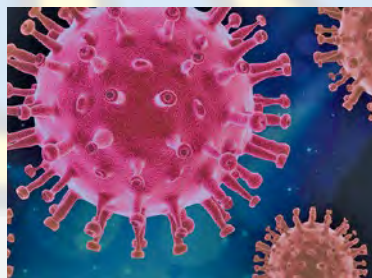


Hettlinger Zytig



STOP CORONA

**BLEIBEN SIE JETZT ZUHAUSE.
RETTEN SIE LEBEN.**



Ausgabe Nr. 4
30. April 2020

Infos und Unterstützung
Corona-Krise

Bitte beachten!
Für die **Ausgabe 5** ist der **Redaktionsschluss**
bereits am **Montag** um 18 Uhr!

INHALTSVERZEICHNIS

Gemeinde

- 3 Infos aus dem Gemeinderat
- 4 Zivilstandsnachrichten
- 6 Infos aus der Gemeindeverwaltung
- 8 Infos Corona-Krise
- 15 Entsorgung
- 15 Schwimmbad

Schulen

- 16 Sekundarschule Seuzach

Vereine

- 22 ELKI-Turnen
- 22 Musikgesellschaft
- 23 FC Seuzach Abteilung Hettlingen
- 26 Naturschutzverein
- 28 Schützenverein
- 31 erneuerbare Energie Hettlingen
- 32 Frauenverein
- 33 Samariterverein
- 33 CEVI
- 34 Pfadi

Familien

- 36 Spielgruppe Piccolino
- 38 Familienverein
- 39 kjz
- 39 Kita Lundy

Senioren

- 41 Alterszentrum im Geeren
- 42 Diverses

Diverses

- 44 Forstrevier Weinland-Süd
- 44 Kulturkommission

Kirchen

- 46 Reformierte Kirche Hettlingen

Öffnungszeiten / Veranstaltungen / Notfalldienst

- 50 Öffnungszeiten
- 51 Veranstaltungskalender
- 52 Ärztlicher Notfalldienst / Wichtige Tel. Nr.

AUSGABEN 2020

Ausgabe	Redaktionsschluss * (Dienstag, 18.00 Uhr)	Versand (Freitag)
05 Juni	25.05.2020 (Montag!)	05.06.2020
06 Juli/August	23.06.2020	03.07.2020
07 September	25.08.2020	04.09.2020
08 Oktober	22.09.2020	02.10.2020
09 November	27.10.2020	06.11.2020

Die Hettlinger-Zytig erscheint 10x jährlich am 1. Freitag des Monats mit Doppelnummern Juli/August, sowie Dezember/Januar.

Der Redaktionsschluss ist jeweils am Dienstag der vorangehenden Woche um 18.00 Uhr.

* Das Redaktionsteam bedankt sich für die **frühzeitige Zustellung der Beiträge**. Verspätete Beiträge können erst für die nächstfolgende Ausgabe berücksichtigt werden!

Beiträge sind als Word-Dokument an unsere Mailadresse hettlinger-zytig@hettlingen.ch zu senden, Fotos als separate jpg-Dateien in Originalgrösse (nicht in Worddatei integriert).

Sie erhalten innert 3 Tagen eine Empfangsbestätigung. Sollten Sie in dieser Zeit keinen Bescheid erhalten, bitten wir Sie, sich beim Redaktionsteam zu melden.

Wir möchten darauf hinweisen, dass es der Redaktion vorbehalten bleibt, die Beiträge aus technischen Gründen zu ändern oder zu kürzen. Die Platzierung der Beiträge und Werbung ist Sache der Redaktion. Auskunft erteilt gerne das Redaktionsteam.

INSERATE SCHWARZ/WEISS

Inserate	Hettlinger* Inserenten	Auswärtige Inserenten
1/1 Seite	175 x 263 mm Fr. 256.–	Fr. 320.–
1/2 Seite (quer)	175 x 129 mm Fr. 128.–	Fr. 160.–
1/3 Seite (quer)	175 x 84 mm Fr. 85.–	Fr. 106.–
1/4 Seite (quer)	175 x 62 mm Fr. 64.–	Fr. 80.–
1/4 Seite (hoch)	85 x 129 mm Fr. 64.–	Fr. 80.–
1/8 Seite (quer)	85 x 62 mm Fr. 32.–	Fr. 40.–
1/12 Seite (quer)	85 x 40 mm Fr. 21.–	Fr. 26.–

Private Kleinanzeigen

1-spaltig (85mm breit) pro mm Höhe	Fr. –.50	Fr. 0.65
2-spaltig (175mm breit) pro mm Höhe	Fr. 1.–	Fr. 1.25

* Die Preise gelten für Inserenten mit Sitz in Hettlingen.

Wiederholungsrabatt Ab 10 Wiederholungen 10% Rabatt (identisches Inserat in 10 aufeinanderfolgenden Ausgaben).

Dorfvereine Gratis (keine ganze Seite).

Fundgrube Für Hettlinger Einwohner gratis (1-spaltig).

Inserate bitte fertig gestaltet und in der korrekten Grösse als PDF-Datei an hettlinger-zytig@hettlingen.ch einsenden.

Das Formular zur Inserateaufgabe ist zu finden auf:

www.hettlingen.ch – Aktuelles + Portrait – Aktuelles – Hettlinger Zytig.
Bei allfälligen Fragen wenden Sie sich an das Redaktionsteam.

IMPRESSUM

Herausgeber Hettlinger Zytig, Gemeindeverwaltung, 8442 Hettlingen, hettlinger-zytig@hettlingen.ch

Redaktionsteam Christine Meuwly, Tel. 052 301 19 19, Bernadette Güpfer, Tel. 052 202 02 88,

Bruno Kräuchi, Delegierter des Gemeinderates

Druck Printimo AG, 8404 Winterthur

Auflage 1380 Ex.

Redaktion dieser Ausgabe Christine Meuwly

INFOS AUS DEM GEMEINDERAT

Jahresrechnung 2019; Abnahme und Genehmigung zuhanden der Gemeindeversammlung

Die Erfolgsrechnung der Politischen Gemeinde Hettlingen schliesst gegenüber dem Budget um Fr. 1'186'157.– besser ab. Es ist die erste Jahresrechnung nach Harmonisiertem Rechnungslegungsmodell 2 (HRM2). Der erzielte Ertragsüberschuss wird dem Eigenkapital gutgeschrieben. Der Selbstfinanzierungsgrad beträgt 115 %.

Die Erfolgsrechnung der Politischen Gemeinde Hettlingen weist bei einem Aufwand von Fr. 14'723'061.– und einem Ertrag von Fr. 16'200'684.– einen Ertragsüberschuss von Fr. 1'477'623.– aus. Das Budget 2019 sah einen Ertragsüberschuss von Fr. 291'466.– vor. Die Erfolgsrechnung schliesst somit um Fr. 1'186'157.– besser ab als budgetiert. Im Ertragsüberschuss ist die liquiditätsunwirksame Wertberichtigung der Übertragung der ehemaligen Gemeindeverwaltung ins Finanzvermögen enthalten.

Die Nettoinvestitionen im Verwaltungsvermögen belaufen sich auf Fr. 1'920'040.– (Budget Fr. 2'187'000.–). Anfangs Rechnungsjahr betrug das Zweckfreie Eigenkapital Fr. 10'658'202.–. Durch den Ertragsüberschuss erhöht sich dieses auf Fr. 12'135'825.–. Darin enthalten sind durch die Umstellung auf HRM2 einmalige Aufwertungen von Fr. 479'237.98 und Neubewertungen der im Finanzvermögen bilanzierten Liegenschaften von Fr. 568'300.–, d.h. total Fr. 1'047'537.98.

Dies führt dem Betrieb keine weiteren flüssigen Mittel hinzu.

Das bessere Rechnungsergebnis resultiert primär aufgrund exogenen Faktoren durch höhere Grundstückgewinnsteuern (+ Fr. 488'610.–), der Wertberichtigung Stationsstrasse 1 (+ Fr. 628'812.–), den Minderaufwendungen Sozialen Sicherheit (– Fr. 122'618.–) und Auflösung von Rückstellungen KESB (– Fr. 103'871.–). Im Gesundheitswesen ist eine Kostensteigerung von Fr. 148'556.– festzustellen. Im Vergleich zu vergangenen Jahren fallen Mehrkosten bei den Pflegeheimen (+ Fr. 194'652.–) an. Die Leistungen der SPITEX verzeichnen Minderkosten von Fr. 41'112.–.

Die Jahresrechnung wurde vom Gemeinderat angenommen. Der **Gemeindeversammlung (Datum noch nicht bekannt)** wird beantragt, die Jahresrechnung zu genehmigen.

Bemerkungen

Das Eigenkapital setzt sich mehrheitlich nicht aus flüssigen Mitteln zusammen. Es besteht immer noch eine langfristige Darlehensschuld von 3 Mio. Franken. Die kurzfristigen Darlehensschulden wurden im 2019 um 2 Mio. auf 3 Mio. Franken erhöht. Dem Gemeinderat ist es wichtig, dass der Steuerfuss möglichst beibehalten werden kann und nach Möglichkeit kein weiteres Fremdkapital aufgenommen werden muss resp. sogar einmal zurückbezahlt werden kann. Zudem beschäftigen strukturelle Themen auch künftig die Gemeinde Hettlingen. Mit nachhaltigen, aber zurückhaltenden, Investitionen sorgt die Gemeinde dafür, dass ihre Infrastrukturen in einem guten Zustand und attraktiv bleiben.

Bauwesen

Folgende Baubewilligung wurde erteilt:
– Huber-Müller Sabine; Aufstockung/Anbau EFH
Stationsstrasse 25

SPRECHSTUNDE GEMEINDEPRÄSIDENT



- **Montag, 4. Mai 2020**
(abgesagt)
- **Montag, 8. Juni 2020**
- **Montag, 6. Juli 2020**

von 17.00 bis 18.00 Uhr

Melden Sie sich bitte vorgängig bei der Gemeinde unter Telefon 052 305 05 05 an.

Bei Bedarf können zusätzliche Termine vereinbart werden.

Bruno Kräuchi, Gemeindepresident

Alle rot markierten Texte in der Hettlinger Zytig betreffen die bis zum Redaktionsschluss vom 20. April bekannten Infos und Terminverschiebungen aufgrund der Corona-Krise.



GEBURTEN

27. Februar 2020

Kira Fischer

Tochter von Beat und Yvonne Fischer

2. März 2020

Maelia Marianne Brun

Tochter von Pascal Brun und Irene Schiller Brun

TODESFALL

4. April 2020

Erwin Gutknecht

wohnhaft gewesen

Unterdorfstrasse 11, 8442 Hettlingen

geb. 2. Juni 1950

HOCHZEITEN

Jonatan und Julika Purvis

27. Dezember 2019

Dimitri und Evelyne Meier

4. April 2020

JUBILARINNEN

85. Geburtstag

14. Mai 2020

Anna Gregor

Bruggwiesenstrasse 3, 8442 Hettlingen

94. Geburtstag

15. Mai 2020

Ruth Recher

c/o Edith Cereghetti,

Seestrasse 237B, 8713 Uerikon

95. Geburtstag

18. Mai 2020

Anna Vögeli

Schlösslistrasse 4, 8442 Hettlingen

80. Geburtstag

25. Mai 2020

Rita Hirsiger

Dammstrasse 1, 8442 Hettlingen



Zweckverband Feuerwehr Hettlingen-Dägerlen; Genehmigung Jahresrechnung 2019

Die Jahresrechnung 2019 des Zweckverbands Feuerwehr Hettlingen-Dägerlen weist in der Erfolgsrechnung bei einem Aufwand von Fr. 241'682.90 und einem Ertrag von Fr. 21'042.70 einen Aufwandüberschuss von Fr. 220'640.20 aus. Die Rechnung schliesst gegenüber dem Budget um Fr. 10'959.80 besser ab. Der Anteil der Gemeinde Hettlingen am Aufwandüberschuss beträgt gemäss Verteilschlüssel Fr. 162'302.15. Die Investitionsrechnung im Jahr 2019 zeigt keine Nettoinvestitionen auf.

Der Gemeinderat hat die Jahresrechnung 2019 des Zweckverbands Feuerwehr Hettlingen-Dägerlen genehmigt.

Kreditabrechnungen

Folgende Kreditabrechnungen wurden vom Gemeinderat genehmigt:

Mehrzweckhalle;

Sanierung Bühnenbeleuchtung mit Steuerung

Im Juni 2018 (HZ 06/2018) genehmigte der Gemeinderat einen Kredit von Fr. 115'000.– für die Sanierung der Bühnenbeleuchtung mit Steuerung in der Mehrzweckhalle.

Die Kreditabrechnung schliesst mit Minderkosten von Fr. 740.35 (0,64 %) ab und wurde vom Gemeinderat genehmigt. Die Minderkosten sind auf den Vergabeerfolg im Bereich Bühnenbau und weniger Regiearbeiten zurückzuführen.

Mehrzweckhalle;

Sanierung Aussentüren und Zutrittssteuerung

Im Juli 2018 (HZ 07/2018) genehmigte der Gemeinderat einen Kredit von Fr. 122'000.– für die Sanierung der Aussentüren und Zutrittssteuerung der Mehrzweckhalle.

Die Kreditabrechnung schliesst mit Minderkosten von Fr. 4136.85 (3,39 %) ab und wurde vom Gemeinderat genehmigt. Die Minderkosten sind auch hier auf den Vergabeerfolg sowie weniger Regiearbeiten zurückzuführen.

Das Sportamt des Kantons Zürich unterstützt das Projekt mit einem Beitrag von ca. Fr. 12'000.– aus dem kantonalen Sportfonds.

Kreditgenehmigung mit Auftragsvergabe

Folgende Kredite wurde vom Gemeinderat genehmigt:

Freibad Gesamtsanierung

Das Freibad wurde zwischen 1962 und 1963 erbaut. Abgesehen von der Sanierung im Jahr 1998 wurde die Anlage durch den allgemeinen Unterhalt, kleine Teilsanierungen und den nötigsten Erneuerungen in Schuss gehalten. Um den Betrieb langfristig und gemäss gesetzlichen Grundlagen zu gewährleisten, muss die Anlage saniert werden.

Für die Erarbeitung des Bauprojekts zur Sanierung des Freibads hat der Gemeinderat ein Kredit von Fr. 92'000.– zu Lasten der Investitionen 2020 genehmigt. Der Auftrag für die Erarbeitung des Bauprojekts wird der Beck Schwimmbadbau AG, Winterthur, erteilt. Ziel ist es, das Projekt dem Stimmvolk am Urnengang vom 29. November 2020 zu unterbreiten.

Feuerwehr Hettlingen-Dägerlen; Überführung Vermögenswerte als gebundene Ausgabe

Mit Urnengang vom 9. Februar 2020 wurde dem Anschlussvertrag zwischen den Gemeinden Hettlingen und Dägerlen betreffend die Besorgung des Feuerwehrwesens rückwirkend auf 1. Januar 2020 zugestimmt. Gemäss Anschlussvertrag werden vorhandene Fahrzeuge und Materialien der Anschlussgemeinde (Dägerlen) in das Eigentum der Trägergemeinde (Hettlingen) übertragen.

Der Gemeinderat hat für die Überführung der Vermögenswerte auf der Basis des «theoretischen Restbuchwerts» einen Pauschalbetrag von Fr. 25'000.– als gebundene Ausgabe zugunsten der Anschlussgemeinde genehmigt.

Das operative Feuerwehrwesen erfährt durch diese Überführung keine Veränderungen und ist im bisherigen gesetzlichen Rahmen sichergestellt. Es handelt sich um eine rein technische Angelegenheit.

INFOS AUS DER GEMEINDEVERWALTUNG

Öffnungszeiten Gemeindeverwaltung Auffahrt und Pfingsten

Die Gemeindeverwaltung bleibt über Auffahrt folgendermassen komplett geschlossen (ansonsten gelten Erreichbarkeiten entsprechend ausserordentlicher Lage via E-Mail und Telefon):

Mittwoch, 20. Mai 2020, ab 15.00 Uhr
Donnerstag (Auffahrt), 21. Mai 2019, ganzer Tag
Freitag, 22. Mai 2019, ganzer Tag

Ebenso bleibt die Gemeindeverwaltung am Pfingstmontag, 1. Juni 2020, den ganzen Tag geschlossen. Für Todesfälle ist über Tel: 052 305 05 05 ein Pikettendienst eingerichtet.
Vielen Dank für Ihr Verständnis und **beste Gesundheit**.

Absage Gemeindeversammlung

Aufgrund der ausserordentlichen Lage wird die Gemeindeversammlung vom Montag, 25. Mai 2020, 19.30 Uhr, abgesagt resp. auf einen noch nicht bekannten Zeitpunkt verschoben.

Der Gemeinderat wird ein Ersatzdatum schnellstmöglich bekannt geben. Vielen Dank für das Verständnis und die Kenntnisnahme.

Gartenarbeiten/Rasenmähen

Es ist Frühling, Zeit den Garten zu hegen und pflegen. Bitte denken Sie bei der Haus- und Gartenarbeit daran, dass lärmige Arbeiten wie zum Beispiel Rasenmähen (inkl. Rasenmäher Roboter) gemäss Art. 21 der Polizeiverordnung (in Kraft seit 1. Januar 2018) am

Montag bis Freitag von 07.00 bis 12.00 Uhr und von 13.00 bis 20.00 Uhr,
Samstag von 07.00 bis 12.00 Uhr und von 13.00 bis 18.00 Uhr

erlaubt sind.

Wir bitten Sie, sich an die vorgegebenen Zeiten zu halten um einen Beitrag an ein gutes Nachbarschaftsklima zu leisten.



Caroline Keller – Gemeindeschreiber-Stellvertreterin ab 1. Juni 2020



Liebe Hettlingerinnen und Hettlinger

Es freut mich sehr, dass ich per 1. Juni 2020, als Nachfolgerin von Dominik Böni, die Stellvertretung des Gemeindeschreibers übernehmen darf.

Nach meiner knapp sechsjährigen Berufserfahrung auf der Gemeindeverwaltung

Rafz habe ich nun die Chance erhalten, eine neue berufliche Herausforderung auf der Gemeindeverwaltung Hettlingen anzunehmen. Meine kaufmännische Lehre habe ich auf der Gemeindeverwaltung Wiesendangen absolviert. Nach der Lehre konnte ich, während der Fusion der politischen Gemeinden Wiesendangen und Bertschikon, verschiedene verantwortungsvolle Aufgaben im Steueramt, in den Einwohnerdiensten sowie im Bauamt übernehmen. Seit dem 1. August 2014 bin ich in der Gemeindeverwaltung Rafz in der Abteilung Sicherheit tätig. Meine Aufgabenbereiche beinhalteten bis anhin insbesondere:

- Einwohnerdienste inkl. Fremdenkontrolle
- Stimmregister
- Stellvertretung des Bestattungsamtes
- Stellvertretung des Gebühren- und Hundewesens
- Einbürgerungen
- diverse Bewilligungen im Sicherheitsbereich
- Ausbildung von Lernenden im Bereich Einwohnerdienste

Ab dem 1. Januar 2016 konnte ich in Rafz die Bereichsleitung der Einwohnerdienste übernehmen. Eine weitere berufliche Etappe war die Gemeindefachschule, welche ich im Jahr 2017 erfolgreich absolviert habe.

Die aktive Mitgliedschaft im Turnverein und das Klavierspielen gehören zu meinen bevorzugten Freizeitaktivitäten. Ansonsten bin ich gerne draussen im Garten, verbringe die Zeit auf den Inline-Skates oder auf der Skipiste.

Meiner neuen Herausforderung auf der Gemeindeverwaltung Hettlingen sehe ich gespannt und mit viel Freude entgegen. Motiviert werde ich anstehende Weiterbildungen angehen, um mein Fachwissen in den entsprechenden Bereichen zu erweitern. Insbesondere freue ich mich sehr auf die zukünftige, konstruktive Zusammenarbeit und den persönlichen Kontakt mit Ihnen.

Freundliche Grüsse

Caroline Keller

Todesfalle Auto

Bereits ab 15 Grad Aussentemperatur ist der Aufenthalt im parkierten Auto für Tiere lebensgefährlich!

Eine Aktion der
Susy Utzinger Stiftung für Tierschutz
www.susyutzinger.ch

susy utzinger
stiftung für tierschutz

Neues Coronavirus

**SO SCHÜTZEN
WIR UNS.**

STOP CORONA

Aktualisiert am 29.3.2020

Der Bundesrat und die Schweiz brauchen Sie.

BLEIBEN SIE JETZT ZUHAUSE. RETTEN SIE LEBEN.



Ausser in folgenden Ausnahmen:

- Home-Office ist nicht möglich und Sie müssen zur Arbeit. Arbeitgeber sind verpflichtet, ihre Mitarbeitenden zu schützen.
- Sie müssen Lebensmittel einkaufen.
- Sie müssen zum Arzt/zur Ärztin/zur Apotheke/Drogerie.
- Sie müssen anderen Menschen helfen.

www.bag-coronavirus.ch

Art 316.596.d



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Swiss Confederation

Bundesamt für Gesundheit BAG
Office fédéral de la santé publique OFSP
Ufficio federale della sanità pubblica UFSP
Uffizi federal da sanadad publica UFSP



Scan for translation

«Ausserordentliche Lage» Hettlingen

Geschätzte Bewohnerinnen und Bewohner sowie geschätztes Gewerbe von Hettlingen

Sie und die **ganze Bevölkerung** liegen uns am Herzen! Um den übergeordneten Zielen des Bundes gerecht zu werden, wurden verschiedene Massnahmen festgesetzt (nicht abschliessend):

Gemeindeverwaltung

- **Gemeindeverwaltung bleibt grundsätzlich geschlossen**
- Kontakt primär über E-Mail, Telefon oder via Onlinedienste www.hettlingen.ch
- **Schalter auf Voranmeldung 052 305 05 05, Montag bis Freitag, 08.00 bis 11.00 Uhr, offen**

Steuern

- **Ordentliche Einreichungsfrist Steuererklärung 2019 bis 31. Mai 2020 erstreckt**

Liegenschaften

- **Infrastrukturen Unterhaltungs- und Freizeitbetriebe bis auf Weiteres geschlossen**
- **Gemeinde- und Schulbibliothek bis auf Weiteres geschlossen**
- **Jugendhäuser Hettlingen und Seuzach bis auf Weiteres geschlossen**

Aktuellste Informationen unter www.hettlingen.ch, www.schule-hettlingen.ch oder im Schaukasten.

Der Gemeinderat bittet in dieser «ausserordentlichen Lage» um Verständnis und dankt für die Rücksichtnahme. Uns ist bewusst, dass die Massnahmen für Ihren Alltag sehr einschneidend sind. Betreffend Verhaltens- und Hygieneregeln verweisen wir dringend auf die Informationen des Bundesamts für Gesundheit resp. der Gesundheitsdirektion.

Vielen Dank an alle, die sich persönlich und solidarisch engagieren. Sie ermöglichen damit, diese «ausserordentliche Lage» bestmöglich zu überstehen.

Beste Grüsse und **gute Gesundheit**

Gemeinderat

Stand 20. April 2020 (Redaktionsschluss)

Wichtige Telefonnummern

Ärztefon	0800 33 66 55
Hotline Kanton ZH	0800 044 117
Infoline BAG	058 463 00 00
Gemeindespezifische Fragen	052 305 05 05
Schulspezifische Fragen	052 316 32 39

Verpflegung

Volg und Bäckerei Haudenschild weiterhin geöffnet!

Gastro-Betriebe offen nach Möglichkeit (Lieferservice und Take-away)

Entsorgungsstellen

Werkhof, Hettlingen
Fabi Recycling GmbH, Hettlingen
Hs. Mühle Recycling AG, Neftenbach
Maag Recycling AG, Winterthur

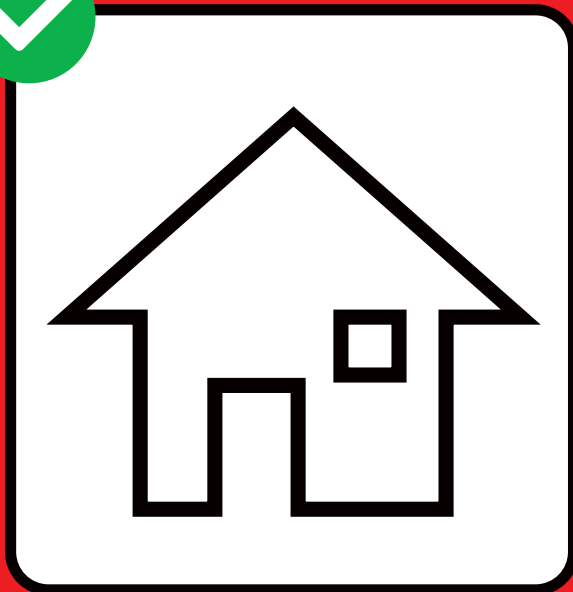
Empfehlung des Bundesrats

Bleiben Sie zu Hause, insbesondere wenn Sie alt oder krank sind. Es sei denn, Sie müssen zur Arbeit gehen und können nicht von zu Hause aus arbeiten; es sei denn, Sie müssen zum Arzt oder zur Apotheke gehen; es sei denn, Sie müssen Lebensmittel einkaufen oder jemandem helfen.

Der Bundesrat und die Schweiz zählen auf Sie!



SO SCHÜTZEN WIR UNS.

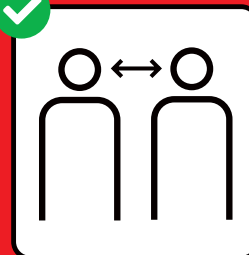


**BLEIBEN SIE JETZT ZUHAUSE.
RETTEN SIE LEBEN.**

Ausser in folgenden Ausnahmen:

- Home-Office ist nicht möglich und Sie müssen zur Arbeit. Arbeitgeber sind verpflichtet, ihre Mitarbeitenden zu schützen.
- Sie müssen Lebensmittel einkaufen.
- Sie müssen zum Arzt/zur Ärztin/zur Apotheke/Drogerie.
- Sie müssen anderen Menschen helfen.

www.bag-coronavirus.ch



Abstand halten.



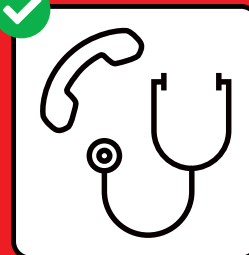
Gründlich Hände waschen.



Hände schütteln vermeiden.



In Taschentuch oder Armbeuge husten und niesen.



Nur nach telefonischer Anmeldung in Arztpraxis oder Notfallstation.

Art.316.5992.d



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Swiss Confederation

Bundesamt für Gesundheit BAG
Office fédéral de la santé publique OFSP
Ufficio federale della sanità pubblica UFSP
Uffizi federal da sanadad publica UFSP



Scan for translation

Wir bieten Unterstützung an!



hilf-jetzt.ch

Liebe Hettlinger*innen

Momentan hilft nur Solidarität.

Sollten Sie zur Risikogruppe gehören oder sonst wie durch das Corona-Virus ausgelastet sein (zB Eltern, die im Gesundheitswesen arbeiten), helfen wir Ihnen gerne. Wir gehören nicht zu dieser Risikogruppe und können somit hilfebedürftigen Menschen unter die Arme greifen.

Brauchen Sie Hilfe?

- **Einkaufen**
- **Medikamente besorgen**
- **Fahrdienste**
- **Kinderbetreuung**
- **Hund ausführen**
- **Andere Tätigkeiten in der Öffentlichkeit**

Sie können einfach die untenstehenden Nummern anrufen und wir organisieren kostenlose Hilfe durch freiwillige Hettlinger*innen.

Luisa Steiger (für Kinderbetreuung)	Tel: 078 218 90 70
Lara Blake	Tel: 079 337 71 13
Hannes Barandun (Pro Senectute)	Tel: 079 745 22 95
Nadine Mittag (Pfarramt ref. Kirche)	Tel: 076 225 44 38

falls Sie niemanden erreichen: luisa.steiger@yahoo.de

Gemeinsam schaffen wir das!

Liebe Grüsse und bleibt gesund!

PS.: Wer Hilfe anbieten kann, kann sich bei obenstehenden Nummern melden, um der koordinierenden Whatsappgruppe beizutreten. Oder Betreten via QR-Code:

Weitere Infos auf www.hilf-jetzt.ch



Die Versicherung ist Sache der freiwilligen Helfenden und derjenigen, die Hilfe annehmen. Die Organisator*innen können keine Haftung für Personen- und/oder Sachschäden übernehmen. Die Nachbarschaftshilfe ist ein Angebot von freiwilligen Hettlinger*innen in Zusammenarbeit mit der Pro Senectute Hettlingen. Die reformierte Kirche Hettlingen unterstützt das Anbieten von Hilfe für ältere Menschen und Risikogruppen.

**PRO
SENECTUTE**

GEMEINSAM STÄRKER



Kanton Zürich
Baudirektion
Amt für Landschaft und Natur

Waldbrandgefahr Feuerverbot

im Wald und
in Waldesnähe



Detailbestimmungen siehe
www.zh.ch/waldbrandgefahr

Übertretungen werden nach Art. 38 des
Gesetzes über die Feuerpolizei und das
Feuerwehrwesen bestraft.



Feuerverbot im Wald und in Waldesnähe

Wegen der anhaltenden Bise und dem ausbleibenden Regen ist es in den Wäldern des Kanton Zürich sehr trocken. Es besteht grosse Waldbrandgefahr (Stufe 4 von 5). Es gilt darum ab sofort ein Feuerverbot im Wald und in Waldesnähe.

Im Wald und bis 50 Meter vom Wald entfernt ist es verboten, Feuer zu entfachen sowie brennendes oder glühendes Material wegzuworfen (Zigaretten, Zündhölzer usw.). Dieses Verbot gilt ausdrücklich auch für befestigte, offizielle Feuerstellen, Feuerstellen in und um Waldhütten sowie für Holzkohlefeuer und -grills. Vom Feuerverbot im Wald und in Waldesnähe ausgenommen sind Gas- und Elektrogrills, sofern sie mit der nötigen Sorgfalt verwendet werden. Dies bedeutet, dass die Geräte in jedem Falle kippstabil und auf feuerfestem Untergrund aufgestellt sein müssen (z.B. auf befestigten Plätzen).

Mehr Informationen: www.zh.ch/waldbrandgefahr

Lärmschutz, Nachtruhe usw.

Nachtruhe 22 - 7 Uhr



Immer wieder erreichen uns Anfragen und Reklamationen betreffend Lärm – auch in dieser ausserordentlichen Lage.

Gerne verweisen wir auf die Polizeiverordnung (PV) vom 25. September 2017 und die Anweisungen von Bund und Kanton.

In Art. 20 der PV ist die Nachtruhe geregelt. Diese dauert von 22.00 bis 07.00 Uhr. Während dieser Zeit ist jede lärmverursachende Handlung im Freien verboten und Lärm im Innern von Gebäuden darf Dritte nicht belästigen.

Die allgemeinen Ruhezeiten sind in Art. 21 geregelt. Zu folgenden Zeiten sind lärmige Arbeiten, Haus- und Gartenarbeiten, Rasenmähen oder Laubblasen sowie das Entsorgen an öffentlichen Altstoff-Sammelstellen **verboten**:

- Montag bis Freitag von 12.00 bis 13.00 Uhr und von 20.00 bis 07.00 Uhr
- Samstag von 12.00 bis 13.00 Uhr und ab 18.00 Uhr
- Sonn- und allgemeinen Feiertagen

Wir bitten Sie höflich um Beachtung und Respekt. Ihre Nachbarschaft wird es Ihnen danken. Bitte sensibilisieren Sie auch Kinder sowie Jugendliche. Übertretungen jeglicher Art bitten wir Sie direkt der Kantonspolizei unter Tel. 117 zu melden.



Keller
GmbH
Gartengestaltung
Gartenpflege
8442 Hettlingen
079 636 90 21

**Geniessen Sie Ihren Garten...
...überlassen Sie uns die Arbeit!
www.keller-gartengestaltung.ch**

Heizung ersetzen – Klima schützen – Geld sparen

Der Heizungsersatz ist eine Chance auf erneuerbare Energien zu setzen, den CO₂-Ausstoss zu reduzieren und langfristig Geld zu sparen. Doch welches ist das geeignete Heizsystem? Die Impulsberatung «erneuerbar heizen» unterstützt Hauseigentümerinnen und Hauseigentümer bei dieser Entscheidung in den Gemeinden der Energieberatung Region Winterthur sogar kostenlos.

Ist die Heizung um die 15 Jahre alt, wird es Zeit, sich mit dem Ersatz zu beschäftigen – eine Entscheidung, die für den CO₂-Ausstoss des Gebäudes und dessen Einfluss auf das Klima in den nächsten 20 Jahre relevant ist. Genau hier setzt die Impulsberatung «erneuerbar heizen» an. Sie bietet Hauseigentümerinnen und Hauseigentümern Unterstützung bevor die Heizung durch einen Defekt ausfällt, so dass genügend Zeit bleibt, sich mit erneuerbaren Heizsystemen bekannt zu machen.

Erneuerbar heizen: wirtschaftliche Lösung

Ausgebildete Impulsberater führen dazu vor Ort eine grobe Zustandsanalyse der Heizungsanlage und der Gebäudehülle durch und zeigen die Optionen für ein neues Heizsystem auf. Bei ihrer konkreten Empfehlung handelt es sich um eine spezifische, zum Gebäude passende Lösung, welche bauliche Gegebenheiten und Bedürfnisse der Hausbesitzerinnen

und Hausbesitzer berücksichtigt. Im Vordergrund stehen Wärmepumpen, Holzfeuerungen, Sonnenkollektoren und, sofern vorhanden, Anschlüsse an Wärmenetze. Denn als wichtiges Element der Beratung verdeutlicht der Heizkostenvergleich: Werden Investitions- und Betriebskosten beim Heizungsersatz einbezogen, so sind erneuerbare Systeme über die ganze Lebensdauer gerechnet kostengünstiger als Öl- oder Gasheizungen. Darüber hinaus haben sie den Vorteil, dass sie die CO₂-Emissionen reduzieren und den Wert einer Liegenschaft erhöhen.

Informationen zur Impulsberatung

Die Gemeinden der Energieberatungsregion Winterthur unterstützen zusammen mit dem Kanton die Impulsberatung «erneuerbar heizen». Profitieren Sie als Bewohnerin oder als Bewohner der Gemeinden Dägerlen, Dinhard, Elgg, Elsau, Hagenbuch, Hettlingen, Lindau, Pfungen, Rickenbach, Seuzach, Turbenthal, Wiesendangen und Wila davon. Sie können sich für das Angebot an die Energieberatung wenden:

Energieberatung Region Winterthur,
c/o Nova Energie Ostschweiz AG
Winterthurerstrasse 3, PF, 8370 Sirnach,
Telefon 052 368 08 08, Fax 052 368 08 18
energieberatung@eb-region-winterthur.ch,
www.eb-region-winterthur.ch

*Die Produktion von Solarstrom ist
beim Heizungsersatz oft eine gute Ergänzung.*





Entsorgung
Gemeinde Hettlingen



Schwimmbad
Gemeinde Hettlingen

ENTSORGUNGS-INFO



GRÜNGUT

Dienstag, 5./12./19./26. Mai
und 2./9. Juni 2020 ab 8.00 Uhr



GRUBENGUT

Samstag, 9. Mai und 13. Juni 2020
10.30–11.30 Uhr



ALTPAPIER UND KARTON

Samstag, 20. Juni 2020
ab 8.00 Uhr durch Pfadi



HÄCKSEL-SERVICE

Freitag, 28. August 2020,
Anmeldung erforderlich



SONDERABFÄLLE

Freitag, 2. Oktober 2020,
8.30–12.00 Uhr, Parkplatz Werkhof



HAUSKEHRICHT

Abfuhrtag Freitag,
Verschiebedatum 1. Mai:
Samstag, 2. Mai 2020

Schwimmbad-Saison-Start 2020 noch offen



**Online-Saison-Vorverkauf
noch bis 6. Mai 2020**

Aufgrund der ausserordentlichen Lage ist zum Zeitpunkt des Redaktionsschlusses unbekannt, wann das Schwimmbad öffnen kann. Wir halten Sie an dieser Stelle oder über die üblichen Kommunikationskanäle auf dem Laufenden. Diesbezügliche Informationen erhalten wir bestimmt auch regelmässig von Bund und Kanton.

Ein allfälliger Versand der Saison-Abos und eine Verrechnung erfolgen zum Zeitpunkt wenn klar ist, wann das Schwimmbad öffnet. Ebenfalls wird über das Durchführen von Veranstaltungen zu gegebener Zeit entschieden.

Der Gemeinderat bittet Sie um Verständnis und Geduld, dass aus der aktuellen Situation keine weitergehenden Infos sowie Entscheide erfolgen können.



Alles unter einem Dach.

Fassaden - Renovationen

www.kurz-ag.ch

Ellikon 052 315 21 11

**Fassadenrenovationen, Aussenwärmedämmungen,
Baumeister- und Malerarbeiten**

Rufen Sie uns an für eine kostenlose Beratung.

Sek Seuzach im Corona-Ausnahmestand

Am Montag, 16. März, um 8.00 Uhr wurden die Lehrpersonen der Sekundarschule Seuzach durch die, den Umständen entsprechend perfekt vorbereitete Schulleitung informiert, wie unsere Schule im Covid-19-Ausnahmestand funktionieren soll. Dabei wurde festgelegt, dass die Schülerinnen und Schüler mit Wochenplänen, wie wir sie vom LeLa-Jahrgang kennen, arbeiten sollen. Die Übergabe der Aufträge und die Resultate deren Bearbeitung sollen über die bestehende E-Wolke, einen Datenspeicher in der Cloud, auf dem alle unsere Schülerinnen und Schüler einen eigenen Speicherbereich haben, erfolgen. Im Zentrum dieser technischen Organisation stand jedoch die Kommunikation, die zwischen allen Beteiligten funktionieren muss. In dieser speziellen, neuen Situation schien es angemessen, mit eher niedrigen schulischen Anforderungen für alle Beteiligten zu beginnen, um sie im Laufe der Zeit schrittweise zu erhöhen.

Gleichenfalls wurden unsere Schülerinnen und Schüler informiert und aufgeboten, in kleinen Gruppen ihre Materialien in den Klassenzimmern abzuholen. Die Lehrerinnen und Lehrer begannen eine Fernunterricht-Situation zu schaffen, welche die Schülerinnen und Schüler fordert, fördert und sie im Unterrichtsstoff weiterbringt.

Die bestehende IT-Infrastruktur wurde soweit organisiert, dass die Schülerinnen und Schüler auf ihre Aufträge in den Klassenordner der E-Wolke zugreifen können, um sie zu bearbeiten. Erledigte Aufträge werden in Briefkästen des Klassenordners abgelegt, so dass die Lehrerinnen und Lehrer diese kontrollieren, korrigieren und beurteilen können. Durch den Fernunterricht wird den Schülerinnen und Schülern mittels Wochenplan das selbstorganisierte Lernen mit auf den Weg gegeben. Hier zeigt sich, dass die Schülerinnen und Schüler aus dem LeLa-Jahrgang viel profitieren können.





Bald stellte sich heraus, dass unsere elektronische Datenablage, die schon vor der Corona-Zeit rege genutzt wurde, überfordert war und für diese aussergewöhnliche Situation mit grossem Aufwand angepasst werden musste. Zudem entstanden in einigen Familien Schwierigkeiten wegen fehlender Hardware und des Umgangs mit den neuen Medien. So wurden Laptops der Schule ausgeliehen und, wo immer möglich, Unterstützung geboten. Weitere Schritte, im Falle einer Verlängerung des Homeschooling, sind bereits geplant. Es soll eine einfache Nutzung der Videokonferenz für die Kontaktaufnahme zwischen allen Beteiligten zur Verfügung gestellt werden.

Via Telefon oder Facetime nehmen die Lehrerinnen und Lehrer mindestens einmal pro Woche persönlich Kontakt zu ihren Schülerinnen und Schülern auf. Bei grossen Klassen wurde diese Kontaktaufnahme auf weitere Fachlehrpersonen ausgeweitet. Zudem findet ein reger Austausch via Email, Telefon oder

SMS statt. Neben individuellen Einzelgesprächen zwischen der Schulleitung und den Lehrpersonen finden wöchentlich Jahrgangsteam-Gespräche via Telefon oder Videokonferenz statt. Probleme oder Überbelastungen zu erkennen, bevor sie eskalieren, ist in dieser Situation noch viel schwieriger als sonst, aber äusserst wichtig.

Die aktuelle Situation ist mehr als aussergewöhnlich, sie ist einmalig. Den vielen offenen Fragen begegnete man von Anfang an mit Flexibilität und viel Optimismus. Dank dem aussergewöhnlichen Einsatz unserer Lehrerinnen und Lehrer war es möglich, einen funktionierenden Fernunterricht mit der dazu notwendigen Kommunikation aufzubauen und durchzuführen. Die Schulleitung stand und steht für technischen und organisatorischen Support, bei disziplinarischen oder sonstigen Schülerbelangen im Bereich des Fernunterrichts den Lehrpersonen und Eltern von früh bis spät zur Verfügung. Auch für unsere Schülerinnen und Schüler ist die aktuelle Situation anforderungsreich. Es fehlen die sozialen Kontakte zu ihren Mitschülern, es fehlen Lehrpersonen, die Fragen beantworten, sie müssen zu Hause mehr arbeiten als gewohnt, vielleicht auch mit Geschwistern und Eltern, die in derselben Situation sind.

Fazit

Dank dem enormen Einsatz unserer Lehrerinnen und Lehrer und unserer Schulleitung konnte erstaunlich schnell mit dem Fernunterricht begonnen werden. Sehr erfreulich ist auch das hohe Engagement unserer Schülerinnen und Schüler. Der durch die auferlegte soziale Distanz eingeschränkte persönliche Austausch zwischen allen Beteiligten, die fehlende Beziehungsmöglichkeit zwischen den Schülerinnen und Schülern, aber auch zwischen den Lehrpersonen und ihren Schülern, zeigt uns auf, wie sehr unsere Gesellschaft auf sozialen Kontakten aufgebaut ist. Mögen wir uns dessen bewusst sein, wenn sie wieder ohne soziale Distanz möglich sind.

Im Namen der Schulpflege bedanke ich mich bei unseren Lehrerinnen, unseren Lehrern und unserer Schulleitung für ihren unermüdlichen Einsatz. Ich bedanke mich bei unseren Schülerinnen und Schülern für ihr grosses Engagement. Ich bedanke mich bei allen Müttern, Vätern und Geschwistern unserer Schülerinnen und Schüler, die diese im Fernunterricht unterstützen. Ich bedanke mich bei all denjenigen, die in irgendeiner Form etwas zum Aufbau und zur Durchführung des Fernunterrichts beitragen oder beigetragen haben.

Erich Jornot



HOME

Erfahrungen der Schülerinnen und Schüler

Homeschooling – gar nicht so übel

Als ich in meiner Schnupperwoche am Freitagnachmittag nach Hause kam, hörte ich zu meiner grossen Überraschung, dass die Schulen wegen der Corona-Pandemie geschlossen würden. Das tönte zwar nach Ferien, aber ich nahm an, dass es Aufgaben für zuhause geben würde. Ein Kollege half mir, auf unserem Tablet eine neuere Version von Office World zu installieren. So war ich am Montag, 16. März 2020, bereit für das Homeschooling.

Positiv finde ich, dass man nicht ganz so früh aufstehen muss, denn der Schulweg fällt ja weg. Ein weiterer Vorteil ist, dass man lernt, selbstständiger zu arbeiten, und man kann selber einteilen, wann man was macht. Auch kann ich jederzeit kurz hinausgehen und frische Luft schnappen.

Negativ finde ich, dass man seine Freunde nicht mehr sieht und sich nur noch virtuell treffen kann. Das führt dazu, dass man den ganzen Tag mit den gleichen Personen zusammen ist. Es kann sehr schwer sein, zu Hause konzentriert und diszipliniert zu arbeiten, da man von vielem abgelenkt werden kann.

Was ich persönlich gemerkt habe ist, dass ich mehr Zeit für meine Hobbys habe. Zum Beispiel fliege ich in letzter Zeit wieder mehr mit meiner Drohne. Schön ist, dass man viel mehr mit der Familie macht. Beispielsweise gehen wir oft zusammen spazieren oder machen einen kleinen Veloausflug. Zum Glück haben wir so gutes Wetter und dürfen noch hinaus.

Ich freue mich, dass bald Ostern ist und wir nachher zwei Wochen Ferien haben. Wir wollten zwar verreisen, aber daraus wird nun nichts. Trotzdem werden wir die Zeit als Familie geniessen und ein paar kleine Ausflüge in der Umgebung machen. Natürlich hoffe ich, dass wir alle gesund bleiben und ich meine Oma auch bald wieder einmal sehen kann. Ich wäre sehr froh, wenn diese Corona-Pandemie doch rasch vorübergehen würde. Zwar läuft es mit dem Homeschooling gar nicht so schlecht, trotzdem fände ich es cool, wenn nach den Frühlingsferien bald wieder normal Schule stattfinden würde.

Simon Esenwein, A2a

Homeschooling in Seuzach

Es ist eine aussergewöhnliche Situation. Alle sind zuhause und die Welt steht still. Es ist eine grosse Umstellung für uns Schüler, alles daheim zu erledigen und keine Kollegen treffen zu können. Doch wir alle müssen hier durch und müssen uns der Situation stellen.

Vorteile am Homeschooling sind zudem, dass man selber einteilen kann, was und wie viel man wann machen möchte. Natürlich muss Ende Woche alles abgegeben sein, aber man darf in diesem Zeitraum selbst bestimmen, wie man vorgeht. Man kann auch in seinem eigenen Tempo ungestört für sich arbeiten und ist weniger schnell abgelenkt. Vorteilhaft ist auch, dass man ein bisschen länger schlafen und mehr Zeit mit der Familie verbringen kann.

Es gibt aber leider auch viele Nachteile ... Der grösste Nachteil in meinen Augen ist, dass man seine Kollegen praktisch fast nicht mehr trifft und sich nur über das Internet miteinander verständigt. Man kann auch nicht mehr einfach die Lehrer fragen, wenn man eine Aufgabe nicht versteht. Das ganze Schulmaterial habe ich zuhause und muss schauen, dass ich alles zur richtigen Zeit über die richtige Plattform den richtigen Lehrern abgebe. Das kann manchmal ganz schön verwirrend sein.

Meine eigene Erfahrung mit dem Homeschooling ist ganz gut. Ich erstelle mir jeden Montag einen Plan, wann ich was erledigen will, und kann alles sehr gut einteilen. Es ist eine sehr seltsame Zeit für mich. Manchmal weiss ich gar nicht mehr, was für ein Tag ist, weil jeder Tag gleich ist wie der nächste.

Das Homeschooling ist sehr gut organisiert und man kann gut arbeiten. Trotzdem ist es für alle etwas Fremdes und jeder muss sich an die neue Situation gewöhnen. Wir alle schaffen das und können uns hoffentlich auf eine tolle Zeit nach der Corona-Pandemie freuen.

David Rankov



SCHOOLING

Homeschooling während dem Corona-Virus

Nun sind es schon vier Wochen her, seit die Schulen geschlossen haben. Der Einstieg in den neuen Alltag war am Anfang nicht ganz einfach, aber mittlerweile hat man sich daran gewöhnt.

Jeweils montags erhalten wir den Wochenplan über eine Lernplattform. Meine Woche beginnt damit, dass ich mir zuerst einen Zeitplan erstelle. Wichtige Abgabetermine markiere ich mir in meinem Kalender und teile mir dementsprechend die einzelnen Tage ein.

Positives: Ich schätze sehr am Homeschooling, dass ich selbstständiger und im eigenen Tempo arbeiten darf. Ebenfalls hat man dadurch, dass die Arbeit selbst eingeteilt wird, etwas mehr Freizeit, welche man zum Beispiel im Garten verbringen kann. Da der Kontakt mit anderen Menschen eingeschränkt ist, rückt die Kreativität in den Vordergrund und es bietet sich dadurch die Chance, neue Dinge auszuprobieren. Das Gute an dieser Zeit ist, dass man lernt flexibel zu sein und manchmal gewisse Dinge anders machen muss als man es sich gewohnt ist.

Mich erstaunt, wie schnell die Natur sich erholt und die Luft weltweit eine bessere Qualität bekommt.

Negatives: Am Anfang war es kompliziert, weil man noch nicht genau wusste, wo man was finden konnte. Mittlerweile funktioniert es aber immer besser. Überlastete Plattformen führen manchmal dazu, dass die Seiten sehr langsam laden und somit kommt man nicht so schnell vorwärts. Natürlich fehlt durch das Homeschooling der persönliche Kontakt zu den Mitschüler/innen und dem Lehrpersonal. Diesen kann man durch soziale Medien eine Zeitlang kompensieren.

Für die Zukunft hoffe ich, dass sich keine Menschen mehr anstecken oder am Virus sterben. Ebenfalls wünsche ich mir, dass es eine Lösung für all die Gedanken und Sorgen, die im Moment entstehen, geben wird. Natürlich wird es schwierig sein, dass alles danach genau so sein wird wie früher, aber ich hoffe, dass man zumindest bald wieder einen normalen Alltag führen kann.

Und nicht zuletzt wird man viel Neues dazu gelernt haben.

Livia Schellenberg

Meine Erfahrung mit Homeschooling

Nun ist es schon drei Wochen her, seit der Bundesrat wegen dem Corona-Virus entschieden hat, alle Schulen schweizweit zu schliessen. Und so ist es auch bei uns an der Sekundarschule Seuzach. Jeden Montagmorgen lädt unsere Lehrerin einen Wochenplan auf die E-Wolke, an dem wir jeweils bis Freitag arbeiten können. Es hat jede Woche obligatorische und freiwillige Aufträge und das in allen Fächern, auch Sport und Zeichnen.

Homeschooling hat viele Vorteile, wie zum Beispiel, dass jedes Kind in seinem eigenen Tempo arbeiten kann. Oder auch der Zeitplan: man kann selbst entscheiden, wann und wo man am Mathedossier weiterarbeiten will. Ich glaube, dass dadurch viele Kinder motivierter sind, weil sie diejenigen Aufgaben machen können, auf die sie gerade Lust haben. Auch habe ich in letzter Zeit gemerkt, dass ich viel mehr Zeit für andere Dinge habe. Ich kann mich um das Essen kümmern und probiere neue Rezepte aus oder kann zwischendurch auch einmal raus an die Sonne gehen.

Natürlich gibt es auch Nachteile, bei mir ist das vor allem der soziale Kontakt. Mir fällt es schwer, immer allein am Pult meine Aufgaben zu lösen, denn in der Schule hat man stets Unterhaltung und es wird einem nie langweilig. Manchmal finde ich es auch schwierig, mich dafür zu motivieren, die Arbeiten fertig zu stellen, da ich lieber nach draussen gehen würde, wenn das Wetter schön ist.

Meine Erfahrung mit der Schule zu Hause ist insgesamt positiv. Ich finde es grossartig, die Woche selbst zu planen und einzuteilen. Ausserdem habe ich auch nicht das Gefühl, dass ich weniger lerne, als wenn die Schule normal stattfinden würde.

In der Zukunft könnte ich mir gut vorstellen, die Schule zeitweise auch ohne Coronavirus so zu organisieren und weiterzuführen wie jetzt.

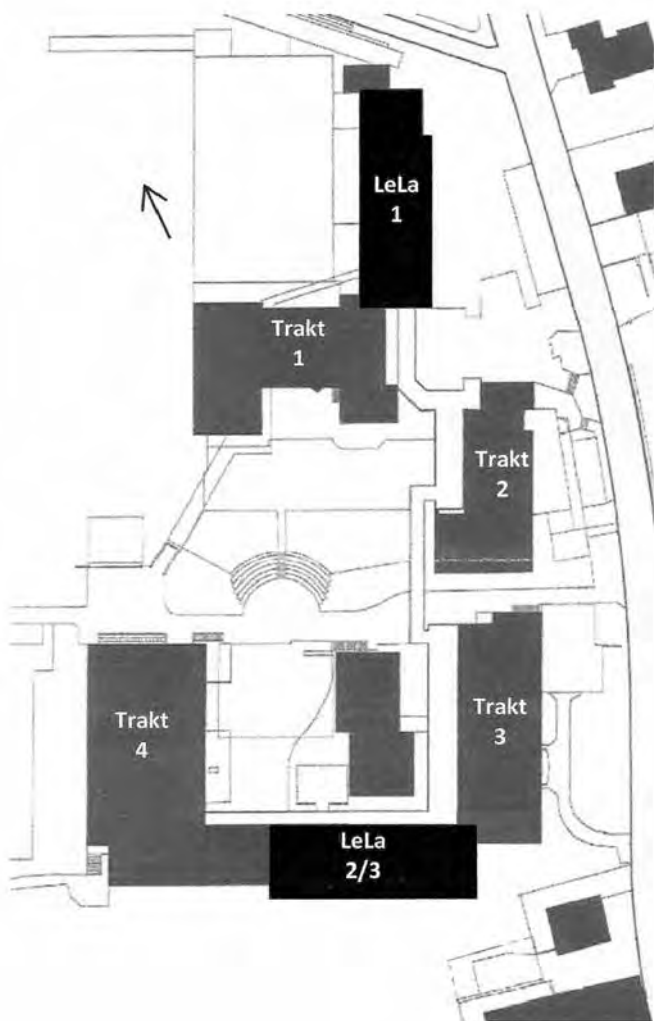
Melanie Zoller

LeLa Informationen

Seit vielen Jahren ist uns an der Sekundarschule Seuzach klar, dass wir für die Mehrheit unserer Schülerinnen und Schüler eine gute bis sehr gute Schule sind. Ebenso klar ist uns aber auch, dass wir Schülerinnen und Schüler mit besonderen Bedürfnissen nicht immer gerecht werden können. Zudem haben sich die Anforderungen der nachfolgenden Institutionen (Schulen und Lehrstellen) geändert, unsere Gesellschaft wird immer individueller und unsere Schülerinnen und Schüler sind selbstbewusster geworden. Obwohl wir unsere Sek immer weiter entwickelt haben, wurde uns bewusst, dass wir etwas Substanzielles an unserer Schule ändern müssen, um uns den äusseren Rahmenbedingungen anzupassen. An unserer Klausur vom 31. Oktober 2014 haben wir uns das erste Mal intensiv mit dem Thema «kompetenzorientierter Unterricht» auseinandergesetzt. In der Folgezeit reifte in diversen Besprechungen und Klausuren, in denen wir uns von kompetenten Bildungsfachleuten beraten liessen, die Entscheidung unsere Schule in Richtung Lernlandschaften (LeLa) weiterzuentwickeln. Im Sommer 2017 starteten wir mit dem Pilotprojekt, wofür wir eine Lernlandschaft für gut 100 Schülerinnen und Schüler in Containerform auf dem Pausenplatz installierten. Um den Erfolg dieses Pilotprojekts zu überprüfen, wurde unter der Leitung von Prof. Dr. Yves Karlen, Leiter der Professur für pädagogisch-psychologische Lehr- und Lernforschung an der FHNW im Sommer 2019 eine Evaluation unserer Lernlandschaft durchgeführt. Die Befragung von Eltern, Schülerinnen, Schülern und von Lehrpersonen ergab in der wissenschaftlich fundierten Evaluation, dass das LeLa-Lernsystem – bis auf einen einzigen Befragungspunkt – mindestens gleich gute Resultate wie das klassische Lernsystem ergab. Ein hervorragendes Resultat, wenn man bedenkt, dass das klassische Lernsystem über Jahrzehnte laufend perfektioniert wurde.

Unser Lela-Lernsystem basiert auf den drei Säulen «Input-Lektionen», «Lernlandschaft» und «Lernen in durchmischten Gruppen» (Letzteres in den nicht-kognitiven Fächern). Dabei unterscheiden sich die Input-Lektionen von denjenigen im klassischen Unterricht kaum. In der LeLa wird der auch im klassischen Lernsystem folgende Unterrichtsteil «Vertiefen» durchgeführt. Hier liegt der wesentliche Unterschied. Während im klassischen Lernsystem das «Vertiefen» fachbezogen durchgeführt wird, vertiefen die Schülerinnen und Schüler in der LeLa fachunabhängig gemäss ihrem individuellen Wochenplan. Im klassischen Lernsystem steht also z.B. einem sehr sprachbegabten Schüler in den Sprachfächern zu viel Zeit zur Verfügung, während die Vertiefungszeit in den naturwissenschaftlichen Fächern zu kurz kommt. Auch wenn dies mit individualisierten Aufgaben auszugleichen versucht wird, gelingt diese Ausgleiche in der LeLa deutlich besser. Zudem fördert das Arbeiten mit Wochenplänen die Selbständigkeit unserer Schülerinnen und Schüler. Die Schulpflege, die Schulleitung und alle Lehrpersonen des LeLa-Teams sind vom Erfolg des LeLa-Lernsystems überzeugt. Am 24. September 2019 beschloss die Schulpflege einstimmig, die LeLa weiterzuführen.

Unser Architekt Werner Fritschi wurde in der Folge beauftragt, eine Machbarkeitsstudie durchzuführen. Für einen optimalen Betrieb einer Lela mit einer Fläche von ca. 300 m² werden zusätzlich 4 direkt erreichbare Klassenzimmer für die Input-Lektionen benötigt. Um keine leeren Klassenzimmer zu hinterlassen, bestand der Hauptauftrag der Machbarkeitsstudie darin, zu ermitteln, ob sich die drei benötigten LeLas einigermaßen vernünftig in den bestehenden Schulraum integrieren lassen. Anderenfalls wäre ein eigenständiger und sehr kostspieliger Neubau notwendig. Wie wir gehofft hatten, ergab die Machbarkeitsstudie zwei Hauptstandorte. Zum einen kann im Trakt 1 eine komplette Etage zu einer LeLa umgebaut werden, wobei die vorhandenen Klassenzimmer der beiden anderen Etagen als Input-Zimmer genutzt werden können. Der zweite Standort bietet sich bei Trakt 3 an, da hier die restlichen Klassenzimmer vorhanden sind. Für diesen Standort wurden zwei verschiedene Varianten entworfen. Die erste sieht einen südwestlichen Anbau an Trakt 3 vor, während die zweite Variante in eine Verbindung von Trakt 3 und Trakt 4 integriert würde.



Im Rahmen der Vorstudie wurden die beiden Varianten verglichen. Es zeigte sich, dass die Variante 2 zu bevorzugen ist, da sie für künftige Anforderungen deutlich mehr Entwicklungsspielraum aufweist, als die Variante 1.

Mit dem vorliegenden Resultat Lela 1 in Trakt 1 und Lela 2/3 integriert in eine Verbindung von Trakt 3 und 4 liegt somit ein Entwurf vor, der bezüglich schulischer Anforderungen nahezu perfekte Bedingungen schafft, die bestehenden Schulräume optimal nutzt, keine wertvollen Landreserven benötigt und im Vergleich zu einem eigenständigen Neubau auch kostenmässig massive Vorteile aufweist.

Eine weitere Planungsrunde, oder gar ein Wettbewerb, wäre unter diesen Umständen eine reine Geld- und Zeitverschwendung. Der ursprüngliche Zeitplan sieht vor, dass im Sommer 2021 die Lela 1 und zwei Jahre später die LeLa 2 und 3 in Betrieb genommen werden können. Im Übergangsjahr werden die LeLa 2 und 3 in den Containern untergebracht. Diese Planung mag sehr eng erscheinen, ergibt jedoch einen nahtlosen Übergang der drei Jahrgänge. Zudem ist eine parallele Durchführung zweier Schulsysteme sehr führungsintensiv. **Wie weit dieser Plan durch den Corona-Virus beeinflusst wird, kann gegenwärtig nicht beurteilt werden. Wir hoffen, dass an der nächsten Schulgemeindeversammlung diese Unklarheiten beseitigt sein werden.**

Leider werden wir diese auch am zweiten dafür vorgesehenen Datum Corona-bedingt nicht durchführen können. Wir werden Sie rechtzeitig informieren, sobald der neue Termin festgelegt ist. Es würde mich freuen, Sie zahlreich an dieser Schulgemeindeversammlung begrüssen zu dürfen. Wir werden alles daran setzen, Sie eingehend und detailliert durch unsere Experten bezüglich aller Themen rund um die LeLa zu informieren.

Erich Jornot, Schulpräsident

MODES Fugenabdichtungen

Christian Modes

Alte Rutschwilerstrasse 15a
8442 Hettlingen
Tel./Fax 052 232 47 57
Mobil: 079 605 32 44
E-Mail: modes@hispeed.ch
www.fugenmodes.ch

Beratung, Verkauf,
Service und Reparaturen

Velo fino

Stationsstrasse 4 · 8442 Hettlingen · T 052 301 14 67 · www.velofino.ch



ELKI-Turnen

Turnende Vereine Hettlingen

ELKI-Turnen

Es hat noch Plätze frei im ELKI-Turnen nach den Sommerferien!
Du turnst, bewegst, singst, lachst und spielst gerne?

Kinder ab 3 Jahren (**wir nehmen auch Kinder ab 2,5 Jahren**) erlernen mit Mutter/Vater/Grosi etc. Grundtätigkeiten, turnen mit Gross- und Kleingeräten, zuhören, warten, fremden Kindern und Müttern die Hand geben, gewinnen und verlieren aber vor allem Spass haben.



Wir turnen jeweils am Mittwochmorgen in zwei Gruppen von max. je 15 ELKI-Paaren:
Gruppe 1: 09.05 – 09.55 Uhr
Gruppe 2: 10.05 – 10.55 Uhr
(es kann auch sein, dass es von der Anzahl Anmeldungen) nur eine Gruppe geben wird, da wäre Zeit 09.30 – 10.30 Uhr)

Anmeldungen nehme ich ab sofort unter der Telefonnummer 079 669 35 06 oder per Mail severine.adekayode@gmail.com entgegen. Wir freuen uns auf viele neue Gesichter.

Séverine Adekayode



Musikgesellschaft

Musikgesellschaft Hettlingen

PROJEKT ORCHESTER
DER MUSIKGESELLSCHAFT HETTLINGEN

**VON DEN BRITISCHEN INSELN
IN DIE TIROLER ALPEN**

1. NOVEMBER 2020

Konzert in der Mehrzweckhalle Hettlingen, 17.00 Uhr
Leitung: Katarzyna Bolardt

Konzertprogramm:
Piccadilly Fanfare – Johan Nijs
Odilia – Jacob de Haan
Londonderry Air – arr. Jan de Rooy
Terra di Montagne – Michael Geisler
Through London Streets – Alan Lee Silva
The Turtle Dove – arr. Etienne Crausaz
Lyrischer Walzer – Eduard Scherzer
Bohemian Galopp – Alfred Bösendorfer
Arsenal – Jan Van der Roost

Proben im Feuerwehrlokal Hettlingen:
Ab 19. August 2020, jeden Mittwoch, 20.15 Uhr
Zusätzlich: Montag, 19. Oktober, 20.15 Uhr,
Sonntag, 25. Oktober, ganzer Tag
Hauptprobe: Freitag, 30. Oktober, 20.15 Uhr

Für Anmeldungen, Notenbezug und weitere Infos:
projektorchester@gmx.ch
079 370 82 74
oder bei Mitgliedern der MG Hettlingen

MUSIZIERENDE GESUCHT

75 Jahre NVH – 75 mal Natur: 75 geschenkte Pflanzen für Sie

Die Natur ist bereit. Der Boden ist aufgewärmt, die Insekten und Kleinlebewesen sind erwacht und aktiv. Die Zeit ist günstig für Veränderungen – auch in Ihrem Garten!

Zum Jubiläum verschenkt der NVH 75 ökologisch wertvolle Pflanzen, die auf der Suche nach einem für ihre Bedürfnisse hergerichteten Stückchen Garten oder Balkon sind. Für mehr Biodiversität lautet das Motto: Jeder Quadratmeter zählt! Und natürlich auch jedes Balkon-Kistchen.

Der Naturschutzverein stellt ein paar Perlen vor, die das Potenzial haben, eine Fläche lebendig zu machen und diese sowohl ökologisch als auch optisch aufzuwerten.

Auf der NVH-Webseite www.nvhettlingen.ch finden Sie unter > Jubiläum > 75 mal Natur weitere Pflanzenvorschläge für Ihre Projekte, die je in einem kurzen Portrait vorgestellt sind und ebenfalls verschenkt werden.

FASSADEN, SICHTSCHUTZ UND ZÄUNE

WILDROSE, BÜSCHELROSE

Rosa multiflora (weiss)

Rosa mozarth (rosa)



Gestaltungsmöglichkeiten

- einen Zaun überwachsen lassen
- neben einen alten Obstbaum, einen Holunder oder grossen Busch setzen und bis in die Krone klettern lassen
- ein Holzbeige herrichten, die als Totholz stehen bleiben darf und überwachsen lassen

Ökologischer Wert

- Bienenweide
- Früchte: Nahrung für Vögel (Hagebutten)
- Rückzug- und Nistmöglichkeit für Vögel und Kleintiere (geschützt durch Dornen)

SCHOTTERWEGE, SCHOTTERFLÄCHEN

SCHWARZE KÖNIGSKERZE

Verbascum nigrum



Gestaltungsmöglichkeiten

- einen/einige Quadratmeter Rasenfläche aufbrechen (Humusschicht abtragen, auffüllen mit Wandkies und Sand)
- Bollensteinflächen: einige Steine entfernen und ergänzen mit Wandkies
- Plattenweg aufbrechen: einzelne Platten ersetzen durch trittfesten Thymian
- Einrichten eines kleinen Sitzplatzes: Wandkies mit Sand statt Betonplatten

Ökologischer Wert

- Bienenweide
- Nahrung für viele Insekten
- sandige Stellen einplanen: Nistmöglichkeit für Wildbienen und Hummeln
- Samenstände im Herbst stehen lassen: Vermehrung durch Versamen
- Entlang heisser Hauswand ein Streifen Ruderalfläche anlegen

KLEINE FLÄCHEN, RABATTEN

DUFTNESSEL

Agastache foeniculum



Gestaltungsmöglichkeiten

- spannungslose Rabatte aufwerten: einzelne Stauden entfernen und ersetzen, lebendige Vielfalt statt Eintönigkeit
- Kräuterinsel in bestehende Rasenfläche integrieren: Humus anhäufen und bepflanzen
- mit ein bisschen Mut und Fantasie mehr Farbe und Lebendigkeit

Ökologischer Wert

- Bienenweide
- bunte Blütenpracht lockt viele Insekten an
- Fresspflanzen für viele Schmetterlingsraupen
- Sämereien für Vögel
- Überwinterung für viele Kleinlebewesen, Rückschnitt erst im frühen Frühjahr

HECKEN

BERBERITZE

Berberis vulgaris



Gestaltungsmöglichkeiten

- bestehende Hecke aufwerten: Dorniges in Lücken setzen
- Thuja, Lorbeer, Flieder u.a. sind nicht einheimisch und bieten nur vereinzelt Insekten Nahrung: Einzelne Sträucher ersetzen
- Das Entfernen von ausgewachsenen Sträuchern mit Wurzelstock ist arbeits- und kraftintensiv. Schrittweise vorgehen
- NVH bietet zur Unterstützung Werkzeug und allenfalls auch Mithilfe an

Ökologischer Wert

- Hecke hat wichtige und vielfältige Funktion als Ökotrittstein zum Vernetzen von naturnahen Flächen
- Blüten bieten Insektennahrung
- Früchte für Mensch und Vögel
- wichtiger Lebensraum für Kleinsäugetiere, Rückzugsort, Überwinterungsort
- Nahrungspflanzen für viele Raupen (> Schmetterlinge)
- Nistmöglichkeiten für Vögel, bevorzugt mit viel Dornengehölz

Fortsetzung auf nächster Seite



SCHATTENPLATZ

LUNGENKRAUT

Pulmonaria officinalis



Gestaltungsmöglichkeiten

- schattige, unattraktive Ecken mit entsprechender Infrastruktur beleben
- Humusbeet herrichten und mit schattenliebenden Stauden bepflanzen
- mit Totholz aufwerten (z.B. Wurzelstrünke, Schwemmholz), auch Asthaufen (mit Igelhöhle), grosse Steine (Hohlräume einbauen!)

Ökologischer Wert

- Lebensraum und Rückzugsort für Amphibien, Blindschleichen u.a.
- Überwinterungsmöglichkeit für Kleinsäuger wie Igel

Melden Sie sich bei Thomas Trüb und teilen Sie dem NVH mit, an welcher Pflanze Sie Interesse haben. Wenn Sie unschlüssig sind, beraten wir Sie gerne telefonisch oder vor Ort und ziehen bei komplexeren Fragen Fachleute bei. Eine Beratungsstunde schenken wir Ihnen.

Die bestellten Pflanzen können Sie am NVH-Pflanzen(tausch)-Märt abholen.

Der Märt ist coronabedingt auf Samstag, 16. Mai verschoben worden!

Der Naturschutzverein freut sich auf Ihre Anfragen!

Das Projektteam 75 mal Natur

**Kontakt: Thomas Trüb,
079 775 31 25, kontakt@nvhettlingen.ch**



75 Jahre NVH – 75 mal Natur
ein Mitmachprojekt für mehr Biodiversität

Pflanzen(tausch)-Märt

verschoben auf den
Samstag, 16. Mai 2020

10.00 bis 13.00 Uhr

Stationsstrasse 8 (beim Brunnen), Hettlingen



Mehr Natur und Vielfalt in unsere Gärten

Der Naturschutzverein verschenkt zu seinem Jubiläum 75 einheimische Pflanzen. Verwirklichen Sie ein kleines oder grosses Projekt für die Natur auf dem Balkon oder im Garten. Sie leisten damit einen wichtigen Beitrag für mehr Biodiversität. Jeder Quadratmeter zählt! Lassen Sie sich vor Ort inspirieren.

Setzlinge tauschen

Suchen Sie ein Plätzchen für überschüssige Setzlinge? Bringen Sie diese am Samstag, 16. Mai, ab 9.30 Uhr vorbei. Vielleicht entdecken Sie im Gegenzug eine neue Salat- oder eine unbekannte Gemüsesorte, die Sie in Ihrem Garten wachsen lassen möchten. Der Setzlingstausch ist unentgeltlich.

Wir freuen uns auf eine grosse Vielfalt an Pflanzen und auf die Gelegenheit, uns mit Ihnen über Ihre Gartenprojekte zu unterhalten.

Fragen beantworten wir Ihnen auch im Vorfeld gerne. Senden Sie uns entweder eine E-Mail an kontakt@nvhettlingen.ch oder rufen Sie Thomas Trüb (Mobile 079 775 31 25) an. *Das Projektteam 75 mal Natur*

Verschiebung NVH-Jubiläumsspaziergang «Geschichten im Wald»

Aufgrund der aktuellen Corona-Situation verschiebt der Naturschutzverein seinen Jubiläums-Spaziergang «Geschichten im Wald». **Statt wie vorgesehen am 14.5.2020, wird der Anlass neu am 3. September 2020 durchgeführt.**

Gartenspaziergang – Ideen zu Kleinstrukturen und mehr Natur in Gärten

Samstag, den 6. Juni 2020

Besammlng 10.00 Uhr

Stationsstrasse 59 (bei Manuela Gautschi)

Ende ca. 12.00 Uhr

Dammstrasse 25 (bei Susj & Guido Reichmuth)

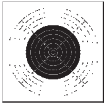
Der Naturschutzverein lädt im Rahmen seines Jubiläums und dem Projekt «75 mal Natur» ein, zwei Gärten zu besuchen und die dort realisierten kleinen und grösseren Projekte zu Gunsten der Artenvielfalt von Tier und Pflanzen anzuschauen. Gerne geben die Gartenbesitzenden Auskunft über die Planung bis zur Umsetzung der Massnahmen und ob diese zum Ziel geführt haben.

Wenn Sie naturnahe Gärten ganz einfach schätzen oder Ihren eigenen Garten gerne aufwerten würden und noch am Ideen sammeln sind, dann lohnt sich der Gartenspaziergang sicher für Sie.

Anmeldung erwünscht: Tel. 052 316 20 50

(Sollte der Anlass infolge der Corona-Situation nicht durchgeführt werden können, werden wir Sie vor-gängig kontaktieren.)





Schützenverein Hettlingen
Schiesssport 300m

Abgesagt, verschoben, unsicher

Spätestens in der Mai-Ausgabe der Hettlinger Zytig wären erste Ranglisten oder Berichte von Schützenfesten angesagt. Dieses Jahr ist alles anders. Zwar konnten anfangs März noch einzelne kleine Anlässe durchgeführt werden. Dann war aber wie überall Schluss. Der Schweizer Schiesssportverband Swiss Shooting gab klare Weisungen heraus. So wurde schweizweit die Einstellung des Schiessbetriebs bis Ende Mai beschlossen. Das heisst keine Wettkämpfe, keine Trainings, keine Vereinsaktivitäten. **Auch das Eidgenössische Schützenfest in Luzern wird um ein Jahr verschoben. Aus LU2020 wird LU2021.**

Das Vereinsleben ist eingeschränkt. Eigentlich geht es allen irgendwie gleich. Unzählige Leute, ob Mann ob Frau, ob Jung ob Alt, ob Fussballer, Tennissportler oder Schütze, alle werden in dieser Zeit zurückgebremst, ob man will oder nicht. Bei uns handelt es sich um das geliebte Hobby, die Freizeitaktivität, den Sport. Das soll jetzt einfach auf dem Abstellgleis



**DAS EIDGENÖSSISCHE SCHÜTZENFEST 2020
WIRD UM EIN JAHR VERSCHOBEN**

Ihr Partner rund um Immobilien und Treuhand



Immobilien-Treuhand
Bewirtschaftung, Erstvermietung, Verkauf/Vermittlung

Immobilienentwicklung
Innen- und Aussensanierungen, Umbauten

Treuhand
Finanzbuchhaltung, Steuerberatung

wintimmo
Wintimmo Treuhand und Verwaltungs AG
Theaterstrasse 29, 8401 Winterthur
Tel. 057 557 57 00, www.wintimmo.ch

Ayurveda-Praxis

Jessy Risse | Mitteldorfstrasse 1a | 8442 Hettlingen
+41 79 736 35 46 | info@ayurvedamoments.ch

Gutscheine erhältlich

- Kosmetik- und Schönheitspflege
- Ayurvedische Massagen
- Ernährungs- und Gesundheitsberatung mit Konstitutionsanalyse
- Private Events
- Workshops und Seminare

VSAMT ASMITA Schweizer Ayurveda Verband

www.ayurvedamoments.ch

Ihr Immobilienexperte



Wollen auch Sie Ihre Immobilie erfolgreich verkaufen?

Dank meinen zielgerichteten Verkaufsaktivitäten, dem hohen Engagement und dem RE/MAX-Netzwerk habe ich innert kürzester Zeit die passenden Käufer für viele Immobilien gefunden.

Kaufen und verkaufen Sie Ihre Immobilie schneller, bequemer und zum bestmöglichen Preis mit mir.

Ich freue mich Sie kennenzulernen.

Rainer Huber 079 127 50 50
Ihr Makler mit Herz und Verstand!

RE/MAX WINTERTHUR

Jolanda Sigg Keramik

– HANDGEFERTIGT –



Atelier + Verkauf
Schulstrasse 3
8442 Hettlingen

Öffnungszeiten
Freitag 9-12 / 14-19
Samstag 9-14
oder nach Vereinbarung

+41 78 661 60 75
info@jolandasigg-keramik.ch
www.jolandasigg-keramik.ch

warten? Ja, so ist es. Auch wenn das wöchentliche Training und die Kameradschaft fehlen, es funktioniert erstaunlich gut. Es ist ja nicht für immer. Das Schützenhaus Witerig kann hoffentlich irgendwann im Sommer die Pforten wieder öffnen. Wann? Das ist das grosse Fragezeichen.

Was man jetzt schon weiss:

Das **Obligatorisch Programm** wurde vom VBS als nicht zwingend erklärt. Die Teilnahme ist freiwillig. Wir vom Schützenverein Hettlingen bieten voraussichtlich zwei Obligatorisch Übungen an:

- **Donnerstag, 2. Juli** 18.00–19.30 Uhr
- **Donnerstag, 20. August** 18.00–19.30 Uhr

Die Durchführung des Feldschliessens vom 5. bis 7. Juni ist derzeit nicht gesichert. Zur Zeit ist noch nicht klar, wo und wann die Hettlinger Schützen das Feldschliessen besuchen können. Auf unserer Homepage wird so bald als möglich weiter informiert.

Schützenfeste wie das Eulachschiessen, Bezirkschiessen usw. sind abgesagt oder auf später verschoben worden.

Trainings auf der Witerig finden bis voraussichtlich Ende Mai keine statt.

Abgesagt, verschoben, nicht sicher ... Diese Wörter sind inzwischen zur Gewohnheit geworden. Gewöhnen kann man sich an vieles. An eine Agenda ohne Termine, an den flugzeuglosen Himmel und an die Ruhe überall. Auch in der Witerig ist es gespenstig ruhig, jeden Tag. Daran wollen wir uns jedoch nicht gewöhnen. Wir warten geduldig und zuversichtlich darauf, bis das Vereinsleben wieder aufgenommen werden kann. Spätestens dann kann ich wieder über geschossene oder verpasste Zehner schreiben. Oder ich lass mir etwas anderes einfallen.

Liebe Vereinsmitglieder, guet Schuss kann ich euch vorerst noch nicht wünschen. Was ich aber allen wünsche, nicht nur den Schützen: gute Gesundheit und weiterhin viel Geduld.

Marlies Schwarz



Café Fortuna

Gönnen Sie sich eine Auszeit bei einem Stück Kuchen oder Torte.

Öffnungszeiten:
Montag bis Freitag
8:30 – 11:30 Uhr
15:00 – 18:30 Uhr
Donnerstag-Nachmittag, Samstag und Sonntag geschlossen

Ich freue mich auf Ihren Besuch

Ich nehme weiterhin gerne Ihre Kuchen und Torten Bestellungen entgegen.
Für Anfragen oder Bestellungen erreichen Sie mich unter
052 316 11 17
Ich hoffe wir sehen uns bald wieder



—NA·haarkult—
Damen- und Herrencoiffeur

Reine Frauensache. Männersache. Kindersache.
Event. Hochzeit. Make-up.

Coiffeur Haarkult
Nathalie von Allmen
Alte Schaffhauserstrasse 17 – 8442 Hettlingen
052 301 10 14 – www.coiffeurhaarkult.ch

style your hair.

KSP Treuhand GmbH - Ihr verlässlicher Partner für:



Buchhaltungen
Steuerberatung
Unternehmens-
beratung

kompetent - seriös - professionell

„Wir legen grossen Wert auf eine sehr persönliche Kundenbetreuung. So können wir auch unsere Dienstleistungen explizit auf Ihre individuellen Bedürfnisse abstimmen.“

Inhaberin und Geschäftsführerin Katharina Steiner



KSP Treuhand GmbH
Schaffhauserstrasse 24
8442 Hettlingen

Telefon 052 301 13 30
info@ksp-treuhand.ch
www.ksp-treuhand.ch

Klavierunterricht


für Kinder und Jugendliche

Ob Beginner/in oder Fortgeschritten

Als erfahrene Klavierlehrerin unterrichte ich nach den individuellen Kenntnissen und Wünschen meiner Schüler/innen

Lerne als Beginner/in

Einfache Lieder für schnelle Erfolge
Notenlesen und schreiben

Die korrekte Handordnung auf der Tastatur

Für Fortgeschrittene

Harmonien, Intervalle und Tonarten
Moderne und klassische Musik

Wahl von eigener Musik (Schule, Anlässe)
Lerne Akkorde (Keychords), um Keyboardnoten am Klavier zu nutzen oder Lieder zu begleiten

Meine Erfahrung:

7 Jahre eigene Klavierschule in Südkorea
2 Jahre Privatunterricht in Neuseeland
14 Jahre Privatunterricht in Hettlingen

Termine und Schnupperlektionen nach Absprache

Myung Hee Kiser, Im Herenbäumen 15
8442 Hettlingen, 052 / 316 36 17
mail: tojang@bluewin.ch

Immobilien erfolgreich verkaufen

persönlich, individuell, engagiert

Der Verkauf einer Immobilie erfordert viel Vertrauen und Kompetenz.

- Fundierte Wertermittlung
- Professioneller Marktauftritt
- Informationsaustausch im Netzwerk
- Honorar nur bei Erfolg, Drittkosten inklusive

Wir entlasten Sie in allen Belangen des Verkaufs.
Rufen Sie uns an, wir sind gerne für Sie da.

Silvia Brunold





Brunold
Immobilien

Brunold Immobilien GmbH
Kirchgasse 30
8472 Seuzach
Tel. +41 52 335 13 26
info@brunold-immobilien.ch
www.brunold-immobilien.ch

Mitglied bei: 

IMMO DISCOUNT

Immobilie verkaufen oder kaufen mit ImmoDiscount
persönlich, schnell und professionell

 Berechnen Sie den Wert Ihres Eigenheims kostenlos:
www.immodiscount.ch/bewertung



8442 Hettlingen info@immodiscount.ch
Tel. 052 316 40 00 www.immodiscount.ch



Rückblick und Ausblick



Rückblick

Trotz Corona: wir bleiben unseren Zielen treu. Dazu erheben wir regelmässig die relevanten Energiedaten der privaten und öffentlichen Gebäude und erstellen damit eine umfangreiche Bilanz. Unser Team hat wieder viel gearbeitet für die **Energiebilanz Hettlingen 2018**.

Hier ein paar wichtige Erkenntnisse:

- Wir sind auf Kurs bezüglich unserer Zielsetzung für 2020 und des Anteils erneuerbarer Energie (CO₂-frei). Dank energieeffizienten Neuüberbauungen und etlicher Renovationsmassnahmen der letzten 10 bis 20 Jahre, dank 100% erneuerbarem EKZ-Strom, unserem Wärmeverbund mit Holzschntzelheizung, den vielen Wärmepumpen, den vielen Sonnenkollektoren und Photovoltaikanlagen beträgt der erneuerbare Anteil gute 67%.
- Unser Energiemix ist damit deutlich umweltfreundlicher als der Schweizer Energiemix 2018 (nur 40% CO₂-freie Energie).
- Der Hettlinger Pro-Kopf-Energieverbrauch ist 2018 erstmals etwas tiefer als der durchschnittliche Schweizer Pro-Kopf-Verbrauch.
- Bei den PV-Anlagen werden wir das Ziel von 50 Anlagen für 2020 deutlich übertreffen.

Das ist toll, viel persönliches Engagement steckt dahinter. Und weiterhin sind noch grosse Fortschritte möglich: Immer noch ein Drittel ist nicht erneuerbare Energie! Das sind gut 440 Ölheizungen, die CO₂ ausstossen. Seit 2012 sind rund 50 solcher Verbrennerheizungen durch Wärmepumpen ersetzt worden. Dieser Umbau muss unbedingt weitergehen! Bei jedem Heizungsersatz darf diese Chance nicht verpasst werden, auch wenn der Erdölpreis im Moment sehr billig ist.

Viele weitere Erkenntnisse sind in diesem Dokument zusammengetragen und an den Gemeinderat gesendet worden.



Ausblick

Unsere im Jahre 2013 formulierten **Energieziele** haben wir neu justiert. Sie decken nun einen Zeithorizont bis **2050** ab und sind abgeglichen mit der Energiestrategie des Bundes. Auch das war eine fundierte Arbeit mit viel Zahlenmaterial. Das Dokument zeigt auf, wie Hettlingen

bis 2050 den Energiebedarf für Wohnen vollständig erneuerbar und CO₂-neutral decken kann. Dazu wurden auch Zwischenziele für 2020, 2025, 2030 und 2035 berechnet.

Die Ziele können nur erreicht werden, wenn die nachfolgenden Massnahmen umgesetzt werden:

- Konsequenter Ersatz von Ölheizungen durch Wärmepumpen. Nur so können wir CO₂-frei werden!
- Sehr gute Dämmung der Gebäude
- Ersatz von Elektroheizungen durch Wärmepumpen
- Optimale Auslastung der Holzschntzelheizung
- Ev. weiterer Wärmeverbund für neue Arealüberbauungen.

Es gibt immer wieder Einwände, dass Wärmepumpen ja mit Strom laufen und so der Strombedarf erhöht wird. Unsere Untersuchungen zeigen auf, dass dem nicht so ist. Wenn alle Elektroheizungen durch Wärmepumpen ersetzt und die Gebäudedämmungen nach heute machbaren Standards verbessert würden, könnten wir gegenüber 2020 den Stromverbrauch sogar senken, bis 2050 um rund 15%. Zudem rechnen wir damit, dass bis 2030 auf den Hettlinger Dächern etwa fünfmal mehr PV-Strom produziert wird als 2020 (ca. 500 MWh) und bis 2050 mehr als zehnmal so viel.

Das sind sportliche Ziele, aber durchaus realistisch! Wie heisst es doch:

Wer sein Ziel kennt, findet den Weg! Wir werden an dieser Stelle unsere Ziele und deren Machbarkeit noch genauer ausführen und die Hettlinger Energiebilanz regelmässig weiterverfolgen. Unsere Ziele wurden an den Gemeinderat geschickt und könnten eine gute Basis für eine aktive Energiepolitik bilden.

Jede einzelne Massnahme zählt! Gerne zeigen wir Möglichkeiten auf und geben Erfahrungen aus Beispielen weiter, welche in Hettlingen bereits in grosser Anzahl realisiert wurden.

Für sich und andere Sorge tragen, das ist in dieser momentan schwierigen Corona-Zeit wichtig und fordert uns alle sehr. Genauso wichtig bleibt für uns aber auch unser sorgfältiger Umgang mit der Energie und unserer Erde.

Die erwähnten PDF-Dokumente können per Mail an info@ee-hettlingen.ch bei uns angefordert werden.

Verein erneuerbare Energie, Jürg Hofer

Vereinsreise in die Region Basel



Wie alles in letzter Zeit findet dieser Ausflug natürlich nur statt, wenn es die Lage um die Corona Pandemie erlaubt.

Von Hettlingen fährt uns Susanne Brandenberger nach Basel. Da wir dort schon um 10.00 Uhr das Schiff besteigen müssen, reicht es wahrscheinlich nicht für einen Znünihalt. Wir werden deshalb im Car Kaffee und Gipfeli verteilen. In Basel «Dreiländereck» besteigen wir das Schiff und fahren bis nach Rheinfelden. Das Mittagessen nehmen wir auf dem Schiff zu uns. Von Rheinfelden geht es mit dem Car weiter nach Frenkendorf wo wir zu einem geführten Rundgang durchs Lächerli Huus erwartet werden. Selbstverständlich gibt es nach der Führung auch Zeit und Gelegenheit im hauseigenen Shop einzukaufen. Danach fährt uns Susanne Brandenberger durch die wunderschöne Schweiz wieder nach Hettlingen.

Datum	Donnerstag, 18. Juni 2020
Abfahrt	7.30 Uhr Bahnhof und ehemalige Kanzlei
Kosten	für Carfahrt inkl. Trinkgeld, Schifffahrt mit Mittagessen und Führung für Mitglieder: Fr. 110.– für Nichtmitglieder: Fr. 115.– Mit der Anmeldung zu bezahlen
Mittagessen	Saisonaler Blattsalat Schweinspiccata mit Mascarpone-Risotto, Blattspinat, Cherrytomate und Balsamicojus
Anmeldeschluss	Freitag, 5. Juni 2020 bei Elsbeth Senn, Speerweg 2, Tel. 052 316 23 48

Der Vorstand



Anmeldung für die Vereinsreise

Name _____

Vorname _____

Adresse _____

Telefonnummer _____

Anmeldungen **bis spätestens Freitag, 5. Juni 2020 an:**
Elsbeth Senn, Speerweg 2, 8442 Hettlingen, Tel. 052 316 23 48

Distanzierung vom Spendenaufruf April 2020 unseres Dachverbandes dem Schweizerischen-Samariterbund (SSB)

In diesen Tagen erhalten viele Schweizer Haushaltungen ein Schreiben des Schweizerischen Samariterbundes (SSB), in dem die Zentralpräsidentin persönlich die Einsätze der Samariterinnen und Samariter während der andauernden Corona-Epidemie darstellt und die Bevölkerung zu Spenden aufruft.

Der Samariterverein Hettlingen-Dägerlen-Seuzach distanziert sich in aller Form von diesem Bettelbrief des Schweizerischen Samariterbundes und der damit verbundenen Art und Weise der Beschaffung finanzieller Mittel.

Tatsächlich stehen aktuell viele Samariterinnen und Samariter im Einsatz und leisten ihren Beitrag zur Bewältigung der Corona-Krise. Genauso aber auch viele andere Bürgerinnen und Bürger – sei dies im Beruf oder privat. Wenn wir als Samariter unsere Hilfsdienste anbieten, tun wir dies, weil es für uns eine Selbstverständlichkeit und Herzenssache ist. Ganz sicher nicht aus finanziellen Gründen – Samaritersache ist schliesslich Herzenssache!

Für uns ist absolut unverständlich, wie der Schweizerische Samariterbund zu diesem Zeitpunkt mittels eines Aufrufs versucht, seine schon lange bestehenden Ertragsausfälle zu kompensieren. **Im Namen des Samaritervereins Hettlingen-Dägerlen-Seuzach bitten wir Sie vielmals um Entschuldigung für diesen unangebrachten Versand unserer Dachorganisation, dem Schweizerischen Samariterbund in Olten.**

PS: Es ist unbestritten, dass die Samaritervereine auf finanzielle Unterstützung und Spenden angewiesen sind. Wenn Sie die Samaritersache unterstützen möchten, dann tun Sie das doch bitte wie bis anhin anlässlich der alljährlichen Samaritersammlung. Sie unterstützen damit u.a. nämlich auch Ihren lokalen Samariterverein Hettlingen-Dägerlen-Seuzach und nicht hauptsächlich unsere Dachorganisation den SSB.

Herzlichen Dank!

*Melanie Manser, Präsidentin und Samariterlehrerin
und Ruth May, Kassierin und Vizepräsidentin*

Cevi frühestens wieder Mitte Juni!

Der Cevi Schweiz hat nach dem Bundesratsentscheid des 16. April entschieden, dass bis zum 8. Juni 2020 alle Aktivitäten abgesagt werden. Davon betroffen ist leider auch das Pfingstlager, das dieses Jahr nicht durchgeführt werden kann.



In der Zwischenzeit freuen wir uns aber auf den Sommer und hoffen, dass dann noch einige abenteuerliche Cevi-Nachmittage möglich sein werden!

Falls ihr Fragen habt, meldet euch jederzeit bei Sephora.

Katja Unterberger v/o Sephora, 078 873 72 27

Ferien in Splügen

Wohnen im Walserhaus, wandern und geniessen im Rheinwald



6 - Zimmerhaus an schönster Lage,
traumhafte Sonnenterrasse.

Ruth und Andrea Camastral
Tel. +41 52 316 20 89

E-Mail ruth-camastral@gmx.ch

www.wohnungbergferienschweiz.ch



Blick in die Vergangenheit

Da die Pfadi Dunant im Moment leider keine Aktivitäten durchführen kann, blicken wir gerne in die Vergangenheit.

Falls du Fragen hast oder sonst mal wissen willst was wir in der Pfadi so machen dann melde dich doch unter al@pfadidunant.ch und wir informieren dich was für Abenteuer du am Samstagnachmittag mit uns erleben kannst.

Nadia Hintermüller v/o Tilia



Die 2. Stufe (und etwa 1000 Mücken) hören gespannt dem Magier zu im Pfila 2017 in Ossingen.



Die Pios mit den Inline-Skates auf dem Weg nach Urnäsch ins Hela 2015.



Unsere 1. Stufe vor 3 Jahren in Nesslau am Himmelslaternen steigen lassen.



Der Dunant durfte im 2017 das 60 Jahre Jubiläum feiern.



Die Pfadis und Pios während einer Wanderpause im Sola 2018.



Unsere Pfadis halten zusammen wenn man im Hela 2019 den Fluch der Schule besiegen muss.



Letztes Jahr machten unsere ältesten Teilnehmer über Pfingsten einen Ausflug nach Kandersteg.



Auch unsere kleinsten erleben die grössten Abenteuer! (Fünkli-Weekend, 2018)



Im Hela 2019 machten es sich unsere Wöfli mit den gleichaltrigen der Pfadi Bubenberg am Lagerfeuer gemütlich.



Nun noch ein etwas längerer Rückblick als unsere heutigen Abteilungsleiter noch als Teilnehmer in die Pfadi gingen. (Sola 2006)



Die Gruppen Pfau, Pinguin und Rudolf Brun machten einen Ausflug in den Zoo. (2018)



Anmeldung für die
Wald-Spielgruppe 2020/21
(Geburtsdatum bis 31.1.2018)



Name _____

Vorname _____

Adresse _____

E-Mail _____

Telefon-Nr. _____

Geb. Dat. _____

Name Kontaktperson _____

Natel-Nr. Kontaktperson _____

Bemerkungen (Allergien/Nuggi/Windeln/etc.):

Bitte senden Sie die **schriftliche Anmeldung** bis
am **31. Mai 2020** an:
Gaby Sigg, Zur Waid 2, 8442 Hettlingen
oder per E-Mail mit allen erforderlichen Angaben an:
gaby.sigg@sunrise.ch

Anmeldung für die Wald-Spielgruppe

Die Natur mit allen Sinnen wahrnehmen und entdecken. Beobachten, wie der Wald sich durchs Jahr hindurch verändert. Herumtollen und die Energie an einem grossen Ast oder einer Wurzel auslassen. Fantasievoll das unstrukturierte Spielmaterial nach eigenen Vorstellungskräften verwandeln. Miteinander ein Feuer entzünden und das Züngeln der Flammen beobachten ...

Solch tolle Erfahrungen und Erlebnisse erwarten die Kinder in unserer Wald-Spielgruppe.

Wir freuen uns auf viele neue Spielgruppen-Kinder, welche **nach den Sommerferien 2020** jeweils

am Dienstagmorgen von 8.30–11.30 Uhr

zusammen mit zwei erfahrenen Leiterinnen den Hettlinger Chüechliberg-Wald entdecken wollen. «Bisch au debii?»

Kosten für 3 Std./Woche: Fr. 580.–/Semester

Das Angebot richtet sich an Kinder, welche bis zum 31.1.2018 geboren sind. Da die Anzahl der Plätze begrenzt ist, und erfolgen mehr Anmeldungen als Plätze zur Verfügung stehen, haben die älteren Kinder Vorrang.

Bei allfälligen Fragen setzen Sie sich bitte mit Christine Jenni, Tel. 052 212 80 33 in Verbindung.

Die Einteilung sowie detaillierte Informationen erhalten Sie bis spätestens Mitte Juni.



Anmeldung für die Spielgruppe

Sind Sie auf der Suche nach einer sinnvollen Beschäftigung für Ihr Kind? Wir freuen uns immer sehr auf viele neue Spielgruppenkinder, welche nach den **Sommerferien 2020** einmal pro Woche bei uns spielen, werken, singen, malen, Geschichten hören und vieles mehr unternehmen wollen.

Die Indoor-Spielgruppe befindet sich dann **neu im Dachgeschoss (2. Stock) über dem alten Gemeindefsaal, Stationsstrasse 2.**

Freie Plätze stehen an folgenden Tagen zur Verfügung:

Montag 8.30 – 11.30 Uhr
Dienstag 8.30 – 11.30 Uhr

Kosten für 3 Std./Woche: Fr. 450.–/Semester

Das Angebot richtet sich an Kinder, welche bis zum 31.1.2018 geboren sind. Erfolgen mehr Anmeldungen als Plätze zur Verfügung stehen, haben die älteren Kinder Vorrang.

Bei allfälligen Fragen setzen Sie sich bitte mit Gaby Sigg, Tel. 052 316 24 24 in Verbindung.

Die Einteilung sowie detaillierte Informationen erhalten Sie bis spätestens Mitte Juni.

Anmeldung für die Spielgruppe 2020/21
(Geburtsdatum bis 31.1.2018)



Name _____

Vorname _____

Adresse _____

E-Mail _____

Telefon-Nr. _____

Geb. Dat. _____

Name Kontaktperson _____

Natel-Nr. Kontaktperson _____

Gewünschte Tage – bitte 1. und 2. Priorität – ankreuzen:

Montag Dienstag

Bemerkungen (Allergien/Nuggi/Windeln/etc.):

Bitte senden Sie die **schriftliche Anmeldung** bis am **31. Mai 2020** an:

Gaby Sigg, Zur Waid 2, 8442 Hettlingen

oder per E-Mail mit allen erforderlichen Angaben an:
gaby.sigg@sunrise.ch





Basteln zum Muttertag

Aus aktuellem Grund, bezüglich dem Corona Virus, muss ich leider die beiden Muttertagskurse (ElKi und Bastelwerkstatt) vom Samstag, 9. Mai 2020 absagen!

Dennoch habe ich mir für alle bastelfreudigen Kinder etwas einfallen lassen!

Auf der Homepage vom Familienverein Hettlingen www.familienverein-hettlingen.ch findet ihr eine Bastelanleitung für eine farbige Überraschung fürs Mami. Du findest sicher eine erwachsene Person, welche dir die Vorlage und Bastelanleitung für diese Überraschung ausdrucken kann und dich in Deinem Vorhaben allenfalls unterstützt. Viel Spass!

Natürlich würde ich mich über ein Foto eurer Muttertags-Überraschung sehr freuen. Einige Bilder werden dann in der Hettlinger Zeitung vom 5.6.20 publiziert und veröffentlicht.

Bitte sendet die Bilder an allerlei@familienverein-hettlingen.ch Selbstverständlich bin ich auch für Fragen ebenfalls über diese Mailadresse erreichbar.

Yvonne Giger Kern

Ausserdem:

Der VaKi-«Brätli»-Anlass vom Sonntag, 17. Mai 2020 ist ebenfalls abgesagt.

Basteln zum Vatertag



Vatertag in der Schweiz ist der Sonntag, 7. Juni 2020.

Aus aktuellem Grund, bezüglich dem Corona Virus, muss ich leider den geplanten Vatertags Bastelkurs absagen!

Dennoch habe ich mir für alle bastelfreudigen Kinder etwas einfallen lassen!

Auf der Homepage vom Familienverein Hettlingen www.familienverein-hettlingen.ch findet ihr eine Bastelanleitung für die Überraschung für den Papi. Dein Mami hilft dir sicher, die Vorlage und Bastelanleitung für diese Arbeit auszudrucken und dich in deinem Vorhaben allenfalls zu unterstützen. Viel Spass!

Natürlich würde ich mich über ein Foto eures Vatertags-Geschenkes sehr freuen. Einige Bilder werden dann in der Hettlinger Zeitung vom 5.6.20 publiziert und veröffentlicht.

Bitte sendet die Bilder an allerlei@familienverein-hettlingen.ch Selbstverständlich bin ich auch für Fragen ebenfalls über diese Mailadresse erreichbar.

Yvonne Giger Kern

GÄRTEN

Leidenschaft seit über 50 Jahren

- Neuanlagen
- Gartenpflege
- Naturnahe Gärten
- Gartenumgestaltungen



RUEGG AG
GARTEN- UND LANDSCHAFTSBAU

Rüegg AG | Ohringerstrasse 120, 8472 Seuzach | www.rueegg-gartenbau.ch
Telefon 052 335 12 15 | FAX 052 335 15 36 | sekretariat@rueegg-gartenbau.ch



MÜTTER- UND VÄTER- BERATUNG HETTLINGEN

**Bis auf Weiteres nur Telefonsprechstunde
 von 14.00 bis 16.00 Uhr, Telefon 052 266 90 56)**

- 4. und 18. Mai 2020
- 15. Juni 2020 (1. Juni 2020 fällt aus)

Jeweils 14.00 bis 16.00 Uhr
 (normalerweise 1. und 3. Montag des Monats)
 ohne Anmeldung

In der Gemeindestube, Stationsstrasse 2
 Mütterberaterin:
 Ulrike Schwenkel, ulrike.schwenkel@ajb.zh.ch
 Telefonsprechstunde:
 Montag bis Freitag 8.00 bis 9.30 Uhr,
 Telefon 052 266 90 56

Wir haben wieder freie Betreuungsplätze (Baby- und Kinderplätze) und freuen uns auf Sie!

Liebe Hettlinger-Familien
 Dem Coronavirus zum Trotz werden wir im Sommer
 2020 eine zweite Kitagruppe eröffnen.
 Wir haben also wieder freie Betreuungsplätze anzu-
 bieten. Alle Kinder zwischen 2 Monaten und Kinder-
 gartenalter sind bei uns Willkommen.

WAS sind wir?
 Die 2. Gruppe der Kita Lundy.
 (Bis im Sommer werden wir originelle Gruppenna-
 men haben)

WO wird die 2. Gruppe sein?
 Im alten Gemeindehaus an der Stationsstrasse 2,
 in den wunderschönen Räumlichkeiten der
 Spielgruppe

WANN ist die Eröffnung?
 Am Montag, 10. August 2020.

WO kriege ich weitere Infos?
 Die Internetseite www.kitalundy.ch gibt Auskunft
 über die Kindertagesstätte, Aufnahmebedingungen,
 Kosten, Anmeldebedingungen etc.

WO melde ich mich bei Unklarheiten
 oder für einen Besichtigungstermin?
 Via Mail unter info@kitalundy.ch oder
 via Telefon 052 316 20 22.

Das Team der Kita Lundy und die Kitakinder freuen
 sich auf neue «Spielspändli».





YOGA by LARA
 ... ist Bewegung, Spass, Spiel,
 Reden, Lachen, Entspannen ...

Mobil: 079 337 71 13
 Mail: info@yoga-by-lara.ch
 Web: www.yoga-by-lara.ch



Für unseren Kunden
(Familie) suchen wir
ein ansprechendes
Einfamilienhaus in Hettlingen.

Wir freuen uns
auf Ihren Anruf.

043 500 64 64 · winterthur@engelvoelkers.com
www.engelvoelkers.com/winterthur



ENGEL & VÖLKERS

knecht ag



Holz, Bau & Planung

■ **Holzbau**

Elementbau, Modulbau,
Zimmerarbeiten, Solardächer,
Brandschutzplanung & QS

■ **Schreinerei**

Innenausbau, Küchen,
Fenster, Türen, Schränke,
Treppen, Möbel & Parkett

■ **Planung**

Neubau, Umbau, Sanierung,
Gesamtleistung GU / TU,
Bau- & Energieberatung

Landstrasse 4, 8471 Oberwil (Dägerlen)
Tel. 052 305 10 10 | www.knecht-ag.ch



Haustechnik AG
Sanitär + Heizung

Relistab

Aspstrasse 8 8472 Seuzach
052 335 26 70 rellstab-ag.ch

- Planung und Ausführung
- Badumbauten
- Boilerentkalkungen
- Reparaturen und Service
- Planung
- Ausführung
- Betreuung

Bäder vom feinsten

**WIR, DIE
GEBÄUDETECHNIKER.**



Unser Küchen-Chef empfiehlt:



Aus Alt mach Neu!

Ist Ihre Küche noch gut in Form, doch besteht der Wunsch mit einem sanfteren Eingriff etwas neuen Schwung in den Küchenalltag zu bringen? Stottert der Kühschrank oder tropft der Wasserhahn? Ist die Arbeitsfläche in die Jahre gekommen und an vielen Orten der Lack ab? – Als Küchengerätespezialist bringen wir Ihre Küche wieder in Schwung und es entsteht im Nu und mit moderaten Kosten ein neues Küchenerlebnis, ein **elggerküchenlifting** eben.

Martin Tanner freut sich darauf, gemeinsam mit Ihnen festzulegen was erneuert wird, damit Sie Ihre Küche wieder ohne Wenn und Aber geniessen können:
Telefon 052 368 61 64 | martin.tanner@elibag.ch.

ELIBAG
Küchen Innenausbau Türen

NachWunsch | NachMass | Nachhaltig

**Grosse Küchen- & Türausstellung
Samstagvormittag geöffnet, gratis ☑**

Obermühle 16b, 8353 Elgg
Tel. 052 368 61 61, www.elibag.ch
info@elibag.ch

Restaurant Geerenpark – Inbetriebnahme mit Bewohnenden statt feierliche Eröffnung

Die erste Bauetappe der Erweiterung und Teilsanierung Alterszentrum im Geeren ist abgeschlossen. Das neue Restaurant Geerenpark ist termingerecht fertig geworden und bereit für die Gäste. Ebenso sind die Arbeiten im Untergeschoss abgeschlossen und die hauseigene Wäscherei kann ihren Betrieb in den erweiterten Räumlichkeiten wieder vollständig aufnehmen.

Das moderne, helle Restaurant mit Speisesaal und Gartenterrasse, das mit seinen grossen Fenstern den Ausblick auf den Park und die umgestaltete Gartenanlage ermöglicht, hätte als erster Meilenstein in einem feierlichen Akt eingeweiht werden sollen. Das Corona-Virus, dessen Bekämpfung derzeit die Gesellschaft und die Wirtschaft einschneidend prägt, hat der bereits detailliert ausgearbeiteten Planung der Eröffnung leider einen Strich durch die Rechnung gemacht.

Um den Baufortschritt nicht zu gefährden, wird das Restaurant auch ohne Einweihungsfeier in Betrieb genommen. Die Bewohnenden des Altersheims nehmen ab dem Nachessen vom 2. April ihre Mahlzeiten in den neuen Räumlichkeiten ein und werden Restaurant und Speisesaal einige Wochen für sich alleine haben (so können auch die empfohlenen Abstände eingehalten werden). Die bisherige Cafeteria wird danach zurückgebaut, um Platz für den Neubau zu machen.

Unsere Bewohnenden werden das neue Restaurant noch einige Wochen für sich alleine haben. Wenn die Schutzmassnahmen gelockert werden, hat sich der Betrieb im Restaurant Geerenpark bereits eingespielt und wir freuen uns sehr, dann auch wieder externe Gäste begrüssen zu dürfen.

Die Öffnungszeiten des neuen Restaurants werden im Vergleich zu heute verlängert (neu 8.15 – 18.15 Uhr). Das Konzept Selbstbedienung wird beibehalten, aber da neu Küche und Restaurant direkt nebeneinander liegen, kann das Angebot gezielt erweitert werden.

Andrea Fatzer



Daheimbleiben wegen Corona: Tipps für ältere Menschen

Menschen über 65 Jahren müssen sich besonders vor dem Coronavirus schützen. Sie sollten deshalb zu Hause bleiben. Es gibt viele Angebote, mit denen man sich daheim mit allem Notwendigen versorgen kann und die vor Einsamkeit schützen.

Eine ausgewogene und abwechslungsreiche Ernährung sorgt für Genuss und stärkt das Immunsystem. Kochen Sie sich etwas Gesundes, das Sie gerne mögen. Oder bestellen Sie sich fertige Menüs vom Frühstück bis zum Abendessen bei CasaGusto – dem Mahlzeitendienst von Pro Senectute (Tel. 058 451 50 50, www.casa-gusto.ch).

Fragen Sie andere für Botengänge an

Lassen Sie sich Lebensmittel und Medikamente von Bekannten, Verwandten, Personen in der Nachbarschaft oder durch eine Nachbarschaftshilfe vor die Haustüre bringen. Vermeiden Sie dabei die direkte Begegnung mit der betreffenden Person und halten Sie telefonisch Kontakt. In der Stadt Zürich erhal-

ten Sie von der Nachbarschaftshilfe Unterstützung (Tel. 043 960 14 48, www.nachbarschaftshilfe.ch). Ebenfalls in der Stadt sowie in Zürcher Gemeinden finden Sie durch das Schweizerische Rote Kreuz Hilfe (Tel. 044 360 28 58, www.srk-zuerich.ch).

Es gibt ausserdem die Möglichkeit, Nahrungsmittel oder Medikamente online zu bestellen. Eine Liste von Lieferservices finden Sie bei Züri60Plus (Tel. 044 412 00 60, www.zueri60plus.ch).

Schreiben oder telefonieren Sie

Mehrere Wochen zu Hause zu sein, ist eine Herausforderung. Schreiben Sie Menschen, an die Sie denken, eine E-Mail, eine SMS oder einen Brief. Die Person, welche für Sie die Einkäufe erledigt, kann den Brief zur Post bringen. Rufen Sie Verwandte und Bekannte an. Kennen Sie das Prinzip der Telefonkette? Die Teilnehmenden rufen sich einmal in der Woche reihum an und erkundigen sich nach dem Wohlbefinden. Gründen Sie selbst eine Telefonkette oder fragen Sie Personen aus Ihrem Umfeld für die Organisation an.





Eine Anleitung finden Sie bei Pro Senectute (www.pszh.ch). Bei Pro Senectute können Sie ausserdem in einem telefonischen Beratungsgespräch über Ihre Situation sprechen (Tel. 058 591 15 15). Die «Dargebote Hand» ist unter Telefon 143 rund um die Uhr erreichbar, wenn Sie ein offenes Ohr brauchen. Auf der Website www.dureschnufe.ch finden Sie weitere hilfreiche Tipps.

Tauschen Sie sich im Internet mit Menschen aus
Wollen Sie online mit anderen Menschen in Kontakt sein? Die neue Plattform www.inclousiv.ch von Pro Mente Sana bietet die Möglichkeit, sich mit anderen Personen zu unterschiedlichen Themen auszutauschen und sich gegenseitig Mut und Kraft zu spenden.

Bleiben Sie fit
Bewegung hält mobil und stärkt das Wohlbefinden. Bewegen Sie sich jeden Tag mindestens eine halbe Stunde. Jeweils am Montag, Mittwoch und Freitag um 10 Uhr können Sie dank der Sendung «Bliib fit – mach mit» auf TeleZüri in Ihrer eigenen Stube mitturnen. In der Broschüre «Übungen für jeden Tag» finden Sie ebenfalls praktische Beispiele. Die Broschüre können Sie kostenlos auf www.sichergehen.ch bestellen, wo Sie die Übungen auch als Kurzfilme schauen können.

Tun Sie etwas Anregendes
Vertreiben Sie sich die Zeit zu Hause mit etwas, das Sie gerne tun und das Ihnen Zuversicht und Hoffnung gibt. Schreiben Sie Erinnerungen oder Eindrücke in ein Tagebuch. Zeichnen, stricken, basteln oder malen Sie. Lösen Sie Kreuzworträtsel, Sudokus oder setzen Sie ein Puzzle zusammen. Hören Sie Ihre Lieblingsmusik, anregende Radiosendungen oder Podcasts. In vielen Buchhandlungen können Sie sich ausserdem (Hör)Bücher, Sprachkurse oder Filme per Post liefern lassen. Artikel zu spannenden Themen finden Sie kostenlos auf www.seniorweb.ch sowie im Magazin Visit der Pro Senectute Zürich, das Sie im Internet lesen oder abonnieren können (Tel. 058 451 51 24, visit-magazin@pszh.ch). Sie finden sicher noch eine Reihe anderer Dinge, durch die das Daheimbleiben verschönert werden kann. Wir wünschen Ihnen alles Gute.
Weitere Informationen finden Sie auf www.gesundzh.ch

Prävention und Gesundheitsförderung Kanton Zürich



Willkommen im Wald!



Wir beschädigen und hinterlassen nichts. Der Wald mitsamt Bänken und anderen Einrichtungen ist fremdes Eigentum. Wir hinterlassen keinen Abfall und beschädigen nichts.

Der Wald ist Erholungs- und Erlebnisraum für uns Menschen, aber auch Lebensraum für viele Tiere und Pflanzen. Der Zutritt zum Wald ist mit wenigen Einschränkungen frei, erfordert aber unseren Respekt als Gast. Die Mitgliedorganisationen der Arbeitsgemeinschaft für den Wald haben zehn einfache Verhaltens-Tipps erarbeitet, damit es dem Wald und uns allen im Wald gut geht. Für einzelne Beschäftigungen und für organisierte Veranstaltungen im Wald gelten je nach Ort und Jahreszeit spezielle Bestimmungen oder Ausnahmen. Weiter Informationen finden Sie unter www.waldknigge.ch.

Forstrevier Weinland-Süd

SAISON 2020

Freilichttheater Theater Kanton Zürich «Der Geizige» von Molière

Samstag, 6. Juni 2020

Pausenplatz des Schulhauses Halden, Seuzach

Waldspaziergang mit Geschichten und Apéro

Verschieben auf Herbst – noch kein Datum

In Zusammenarbeit mit dem Naturschutzverein

Figurentheater Felluce

Mittwoch, 21. Oktober 2020

Zelglitrotte Hettlingen

Clown «Pic»

Freitag, 30. Oktober 2020

Zelglitrotte Hettlingen

Kunsthandwerkliche Ausstellung

Mit Peter Gugg, Erika Hartmann,
Marc King, Verena und René Piller,
Damaris Rohner,
Priska Tobler und Frank Züblin

7. bis 22. November 2020

Zelglitrotte Hettlingen

Comedia Zap Zuckerwattebude

Verschieben auf unbestimmte Zeit

Zelglitrotte Hettlingen

Bei allfälligen Fragen zu den Veranstaltungen gibt Ihnen Frau Lilly Zingg, Tel. 076 454 12 10 oder E-Mail lilly.zingg@sunrise.ch gerne Auskunft.



Offizielle Suzuki Vertretung

50 Jahre Garage Neuburg AG

An- und Verkauf aller Marken
Reparaturen und Service.

BON Fr. 50.– pro Auftrag ab Fr. 300.–



ANDEREGG

Immobilien-Treuhand AG

Immobilien in guten Händen – seit 1984



Manuel Andereg, Betriebsökonom FH,
eidg. dipl. Immobilien-Treuhänder



Heinz Bächlin, Grundbuch-
und Immobilien-Fachmann

«Der Verkauf Ihrer Immobilie ist
Vertrauenssache. Wir sind Ihre
Experten für Immobilien.»

Telefon 052 245 15 45 • www.anderegg-immobilien.ch • Winterthur
Wir sind ein Familienunternehmen – lokal verankert, regional vernetzt

PRINTIMO. MEHR ALS NUR DRUCK.



Printimo AG
Frauenfelderstrasse 21a
8404 Winterthur
Telefon 052 262 45 85
info@printimo.ch
www.printimo.ch

Ein Unternehmen der Optimo Gruppe



Wenn Sie uns zu Ihrer
ersten Bank machen,
dankt es Ihnen die ganze
Region.

Als Raiffeisen-Mitglied sind Sie nicht
nur Kunde, sondern Mitbesitzer Ihrer
Bank. Ihre Spareinlagen ermöglichen
Kredite für lokale KMU und
Hypothesen. Davon profitieren Sie
und die Region.



Raiffeisenbank Weinland

Andelfingen | Guntalingen | Oberneunforn | Rheinau
Seuzach | Schlatt TG
Telefon 052 304 30 00, www.raiffeisen.ch/weinland

RAIFFEISEN



Noch ist ein langer Atem angesagt ...

... auch für unsere Gottesdienste und kirchlichen Veranstaltungen. **Aufgrund des weiterhin geltenden Versammlungsverbots sind diese mindestens bis zum 7. Juni 2020 nicht möglich.** Leider können wir deshalb die bereits angekündigte Stadtführung und das Frauenfrühstück im Mai nicht durchführen.

Wie in den letzten Wochen halten wir für die Sonntage wie auch für Auffahrt und Pfingsten gottesdienstlichen Proviant für Sie zuhause bereit.

Auf der Homepage www.ref-hettlingen finden Sie unter «Hettlinger Worte zum Sonntag» und «Lichtblicke Ostern» Meditationen, Musik zum Anhören und Mitsingen und Videobotschaften.

Ausdrucke liegen in der offenen Kirche aus oder können bei uns bestellt werden.

Haben Sie Fragen oder Anregungen? Wir freuen uns auf Ihre Kontaktaufnahme und sind für Sie da:

- Sekretariat, Nadja Naef, 052 301 12 81 oder nadja.naef@ref-hettlingen.ch
- Pfrn. Nadine Mittag, 076 225 44 38 oder nadine.mittag@ref-hettlingen.ch
- Pfrn. Sabine Stückelberger, 079 481 31 51 oder s.stueckelberger@gmx.ch
- Pfr. Walter Wickihalder, 079 365 12 17 oder w.wickihalder@bluewin.ch

Bleiben Sie gesund und behütet und «en lange Schnuuf» mit viel Humor gewürzt – das wünschen Ihnen
Kirchenpflege & Mitarbeitende

Superhelde – super – mir sind alli Helde!



Die Kinderwoche der reformierten Kirche Hettlingen findet in der **letzten Sommerferienwoche vom 10. bis 14.8.2019**, jeweils von **10.00 bis 16.30 Uhr** in Hettlingen statt.

Was braucht es, ein Superheld zu sein? Bist du selbst ein Superheld? In der KIWO hast du Gelegenheit, mit anderen Kindern zusammen zu sein und eine tolle Zeit zu verbringen. Wir freuen uns auf deine Anmeldung!

Alle Hettlinger Kinder ab 2. Kindergarten – 6. Klasse (zur Zeit der Anmeldung) sind herzlich willkommen! Jugendliche ab der 7. Klasse können in der KIWO als Jungleiter mit dabei sein.

Kosten: Fr. 100.– pro Kind (jedes weitere Geschwister bezahlt Fr. 80.–). Eine Reduktion ist nach Absprache möglich. Gerne schicken wir Ihnen ausführlichere Informationen und ein Formular für die definitive Anmeldung zu.

Bitte füllen Sie dazu das Online-Formular aus auf www.ref-hettlingen.ch/kinderwoche. Der Link ist ab dem 1. Mai aufgeschaltet.

Bei Fragen wenden Sie sich an Teija Raeluoto unter teija.raeluoto@ref-hettlingen.ch oder 076 207 83 25. Die Teilnehmerzahl ist begrenzt, die Anmeldungen werden nach Eingang berücksichtigt, es wird eine Warteliste geführt. Anmeldeschluss: 31. Mai 2020

Wir freuen uns auf ganz viele Kinder, die mit uns Superhelden sein wollen!

*Das Hauptleiterteam: Lara Blake-Hofer,
Dominique Blake-Hofer, Miranda Margreiter,
Yesica Schröder, Nadine Mittag und Teija Raeluoto*

Etwas zum Schmunzeln

Der heilige Jakob war mit einem Schüler unterwegs in den Bergen. Als es dämmerte, errichteten sie ihr Zelt und fielen müde in den Schlaf. Vor dem Morgengrauen wachte Jakob auf und weckte seinen Schüler. «Öffne deine Augen», sagte er, «und schau hinauf zum Himmel. Was siehst du?»

«Ich sehe Sterne», antwortete er schlaftrunken.

«Unendlich viele Sterne».

«Und was sagt dir das?», fragte Jakob.

Der Schüler dachte einen Augenblick nach.

«Dass Gott, der Herr, das grosse Weltall mit all seinen Sternen geschaffen hat. Ich schaue hinauf in den Himmel und fühle mich dankbar und demütig angesichts dieser unendlichen Weiten. Wie klein ist doch der Mensch und wie wunderbar sind die Werke Gottes.»

«Ach, Junge», seufzte Jakob. «Mir sagt es, dass jemand unser Zelt gestohlen hat!»

aus: Typisch, Kleine Geschichten für andere Zeiten

Unsere neue Jugendarbeiterin ab 1. Mai 2020



Mein Name ist Teija Raeluoto, ich bin die neue Jugendarbeiterin der reformierten Kirchgemeinde Hettlingen. Ich komme aus Finnland und wohne seit sieben Jahren in der Zürcher Altstadt mit meinem Partner und unserem dreijährigen Sohn. Ich bin Theologin und Kleinkindererzieherin und in meiner Freizeit beschäftige ich mich mit Lesen und Sport. Als Familie reisen wir gerne und geniessen so oft wie möglich die Ruhe in den Bündner Bergen. Ich freue mich sehr darauf, die Kinder und Jugendlichen in Hettlingen kennenzulernen, auf schöne Momente, interessante Konversationen und wertvolle Begegnungen. Bis bald und bleiben Sie gesund!

Herzliche Grüsse

Teija Raeluoto

Liebe Teija Raeluoto

Herzlich willkommen in unserer Kirchgemeinde! Wir freuen uns sehr, dass wir dich als Jugendarbeiterin bei uns begrüßen dürfen und auf die Zusammenarbeit mit dir. Mit deiner Erfahrung als Theologin und als Fachfrau Betreuung sind wir überzeugt, dass du für die vielfältigen Angebote unseres Kirchenlebens eine Bereicherung bist. Wir wünschen dir ein gutes und unkompliziertes Einleben in der Gemeinde, viel Freude und Spass bei der neuen Herausforderung. Aufgrund der aktuellen Situation ist noch nicht klar, wann wir dich offiziell begrüßen dürfen. Das holen wir auf alle Fälle nach, sobald es geht.

Herzliche Grüsse

*Nicole Steinemann Oberli
Kirchenpflege Ressort Kinder, Jugendliche und Familien*

Unser neuer Pfarrer ab 1. August 2020



Liebe Hettlingerinnen und Hettlinger
Mein Name ist Jörg Wanzek und ich werde neben Pfarrerin Nadine Mittag ab August Ihr neuer Pfarrer, mit einem 80%-Pensum. Ich freue mich sehr, dass mich die Pfarrwahlkommission zur Wahl vorschlägt. Leider ist es im Moment wegen Corona nicht möglich, dass ich mich an einer Veranstaltung persönlich vorstellen kann. Deshalb möchte ich Ihnen mit diesem Porträt einen Eindruck von mir geben. Ich bin 1967 in Winterthur geboren, bin also ein waschechter Winterthurer. Mein Vater war aus Deutschland und meine Mutter aus Österreich, daher mein internationaler Name. Meine Kindheit und Jugend verbrachte ich massgeblich auf Fussballplätzen und mit Musik, bis heute – neben der Theologie – zwei meiner Leidenschaften. Das Gymi absolvierte ich an der Kantonsschule Rychenberg. Danach studierte ich Geschichte, Volkswirtschaftslehre und Deutsche Literatur an der Uni Zürich. Nach dem Studienabschluss arbeitete ich als Kommunikationsmanager in verschiedenen Organisationen und als selbständiger Berater. Zuletzt war ich über zehn



Einladung zur Kirchgemeindeversammlung

▪ **Freitag, 19. Juni 2020, 20.00 Uhr, Pfarrschüür**

Die reformierte Kirchenpflege lädt Sie, die Stimmbürgerinnen und Stimmbürger der reformierten Kirchgemeinde Hettlingen, zur ordentlichen Kirchgemeindeversammlung ein.

Anschliessend an die Versammlung wird ein Apéro offeriert. Die Durchführung der Versammlung richtet sich nach den Richtlinien des Kirchenrates, die für den 19. Juni gelten.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

*Jacques-Antoine von Allmen
Co-Präsident Kirchenpflege*

Traktanden:

1. Wahl einer Stimmenzählerin /eines Stimmenzählers
2. Bericht der Pfarrwahlkommission
3. Wahlvorschlag für ein Pfarrpensum von 80%:
VDM Jörg Wanzek
4. Jahresrückblick 2019
5. Abrechnung Investitionskredit
«Technische Anlagen Kirche dritte Etappe»
6. Abnahme Jahresrechnung 2019
7. Fragen nach Art. 17 Gemeindegesetz

Anfragen gemäss § 17 des Gemeindegesetzes, die an der Kirchgemeindeversammlung beantwortet werden sollen, sind bis am 5. Juni 2020 dem Kirchenpflegepräsidenten, Jacques-Antoine von Allmen, Kächlibergstrasse 4, 8442 Hettlingen, schriftlich einzureichen.

Die Akten liegen ab Freitag, 22. Mai 2020 in der Gemeindeganzlei zur Einsichtnahme auf. Weitere Informationen zu den Traktanden finden Sie auch unter www.ref-hettlingen.ch. Den beleuchtenden Bericht finden Sie ab 5. Juni 2020 unter www.ref-hettlingen.ch und kann über unser Sekretariat (052 301 12 81) bezogen werden.

Hettlingen, April 2020

Reformierte Kirchenpflege Hettlingen

Jahre in der Kommunikationsabteilung bei Schutz & Rettung Zürich tätig. Berufsbegleitend absolvierte ich einen Executive Master in Kommunikationsmanagement, eine Führungsausbildung für den öffentlichen Sektor sowie einen Lehrgang zum Leiten von Exerzitien und Meditationen im Lasalle-Haus.

Wie kam es, dass ich nun Pfarrer wurde, werden Sie sich fragen. «Unruhig ist unser Herz, bis es Ruhe findet in dir, o Gott.» Dieser Satz von Augustinus gilt für mich wohl. Ich bin ein suchender, fragender Mensch. So war ich neben meiner Tätigkeit als Kommunikationsprofi seit längerer Zeit auf einem Meditations- und Exerzitienweg. Die Erfahrung, dass das Herz Ruhe findet in Gott, machte ich immer wieder. Daraus entstand aber keine Grabesruhe, sondern es gab meiner Suche Kraft und Richtung. Als die reformierte Kirche ein Theologie-Quereinsteiger-Studium lancierte, kam das für mich genau im richtigen Moment. Auch wenn ich gerne in der Kommunikation arbeitete, wagte ich dieses vierjährige Studium. Dass ich mich nun in der Pfarrtätigkeit noch mehr mit all meinen Gaben und Lebenserfahrungen einbringen kann, hat sich für mich als sehr stimmig erwiesen. Ich bin glücklich und dankbar für diese wunderbare Wendung in meinem Leben.

Meine ersten Erfahrungen als Pfarrer konnte ich in Winterthur-Seen machen, wo ich gleich im Anschluss an das Vikariat eine Stellvertretung übernehmen konnte. Nun freue ich mich auf die Pfarrtätigkeit in Hettlingen. Und wir, meine Frau Jacqueline Lory-Wanzek und ich, freuen uns sehr darauf, auch nach Hettlingen ins Pfarrhaus zu ziehen. Meine Frau ist ebenfalls berufstätig, als Sozialdiakonin und Seelsorgerin in der Flughafenkirche, und ist Mutter eines erwachsenen Sohnes, der in Winterthur wohnt.

Ich freue mich auf Sie!

Jörg Wanzek-Lory



Öffnungszeiten

Gemeindeverwaltung, Gemeinde- und Schulbibliothek, Schwimmbad, Sauna, Postagentur, Spitex

GEMEINDEVERWALTUNG HETTLINGEN

Stationsstrasse 27, 8442 Hettlingen, 052 305 05 05

geschlossen bis auf Weiteres

Schalter auf Voranmeldung, Tel. 052 305 05 05, Montag bis Freitag, 08.00 bis 11.00 Uhr,

GEMEINDE- UND SCHULBIBLIOTHEK

Schulstrasse 14, 8442 Hettlingen, 052 316 19 38

geschlossen bis auf Weiteres

SCHWIMMBAD HETTLINGEN

Schwimmbadstrasse 1, 8442 Hettlingen, 052 316 15 84 (Info-Telefon)

geschlossen, Eröffnung noch unbekannt

SAUNA HETTLINGEN

Schwimmbadstrasse 1, 8442 Hettlingen

geschlossen bis auf Weiteres

POSTAGENTUR HETTLINGEN

im VOLG-Laden, Schulstrasse 1, 8442 Hettlingen

Montag bis Freitag

06.30 – 19.00 Uhr

Samstag

06.30 – 17.00 Uhr

SPITEX REGIOSEUZACH

Stationsstrasse 20, 8442 Hettlingen, 052 316 14 74

Montag bis Freitag, Bürozeiten

08.00 – 12.00 Uhr

14.00 – 17.00 Uhr

Sprechstunden im Spitex-Zentrum:

Montag und Donnerstag

15.00 – 16.00 Uhr

oder nach Vereinbarung

ABSAGE VON ALLEN VERANSTALTUNGEN BIS AUF WEITERES

Frauenverein

Der Spaziergang in Hettlingen mit anschliessendem Besuch im Kafi Fortuna vom 12. Mai 2020 musste wegen der Corona Pandemie leider abgesagt werden.

Senioren-Wanderung

Die Wanderung im Mai ist abgesagt.

Wandergruppe

Die grosse Wanderung vom Mittwoch, 13. Mai 2020 findet nicht statt!

Singkreis/Musikgesellschaft

Das Frühlingskonzert von Singkreis und der Musikgesellschaft Hettlingen in der Mehrzweckhalle muss aufgrund der herrschenden Corona-Pandemie leider annulliert werden.

Ob dieser Anlass allenfalls im Herbst 2020 durchgeführt werden kann, wird zu einem späteren Zeitpunkt entschieden.

Gemeindeversammlung

Aufgrund der ausserordentlichen Lage wird die Gemeindeversammlung vom Montag, 25. Mai 2020, 19.30 Uhr, abgesagt resp. auf noch nicht bekannten Zeitpunkt verschoben.

Weitere Absagen sind bei den einzelnen Vereinen und Veranstaltern vermerkt.



Herz & Sommer



Offenes Singen in der Burgtrotte

**Leider findet auch am Freitag, 8. Mai 2020 KEIN Offenes Singen statt.
Singen können wir aber trotzdem!**

Wer mir eine Email-Adresse mitteilt, bekommt monatlich einen „Musikalischen Gruss“ zugeschickt: ein paar Links zu Liedern, Popsongs und Evergreens mit den dazugehörigen Texten.

**Und dann freuen wir uns umso mehr auf die nächste Saison.
Sie beginnt voraussichtlich am Freitag, 9. Oktober 2020.**



Nächste Daten: 9. Oktober, 13. November, 11. Dezember 2020
(immer am zweiten Freitag des Monats)
Zeit: immer von 14.30 Uhr bis 16.30 Uhr
Ort: Bistro „Burgtrotte“
Bachweg 11, 8442 Hettlingen
Eintritt: frei – Konsumationsmöglichkeit im Bistro

Ich wünsche euch einen guten Sommer!

**Rahel Wepfer 079 721 16 32
rahelwepfer@hotmail.com**



ÄRZTLICHER NOTFALLDIENST

Im Notfall versuchen Sie zunächst Ihren Hausarzt zu erreichen.

Andernfalls steht Ihnen jederzeit die Telefonnummer **0800 33 66 55**

zur Verfügung. Dort erhalten Sie Auskunft über den diensthabenden Notfallarzt. Siehe auch: www.aerztefon.ch

WICHTIGE TELEFONNUMMERN

Polizeiposten Seuzach	052 320 04 04
Kantonsspital Winterthur	052 266 21 21
Klinik Lindberg Winterthur, 24-Stunden-Notfall	052 266 16 66
Medizinischer Notfalldienst	052 212 66 66
Land-Permanence Henggart	052 317 57 57
Polizei-Notruf	117
Feuerwehr-Notruf	118
Sanitäts-Notruf	144
Rettungsflugwacht REGA	1414
Vergiftungsnotfälle Tox Info Suisse	145
Dargebotene Hand	143
Telefonhilfe für Kinder und Jugendliche	147
Pilzkontrolle Hettlingen, Katharina Schenk	077 456 12 79



Mitteilungsblatt der Gemeinde Hettlingen

Nr. 4, 30. April 2020, 37. Jahrgang, Auflage: 1380 Expl.

Redaktionsschluss für die folgende Ausgabe: Montag, 25. Mai 2020, 18.00 Uhr

Versand: 5. Juni 2020

Adresse für Einsendungen und Anfragen

Redaktion Hettlinger Zytig, Gemeindeverwaltung, 8442 Hettlingen
hettlinger-zytig@hettlingen.ch

Bitte beachten!
Für die Ausgabe 5 ist der Redaktionsschluss
bereits am Montag um 18 Uhr!